

Marrëveshja e Përgjithshme e Shërbimit të Pagesave për Klientët e Biznesit

1. Dispozitat e përgjithshme

1.1. Marrëveshja aktuale është lidhur midis Paysera dhe Klientit.

1.2. Objekti i Marrëveshjes: kjo Marrëveshje përcakton termat dhe kushtet kryesore midis Klientit dhe Paysera, kur Klienti regjistrohet në Sistem, hap një Llogari në Paysera dhe përdor shërbime të tjera të ofruara nga Paysera. Kushtet e shërbimeve të veçanta të ofruara nga Paysera përcaktohen në Aneksat e Marrëveshjes, në marrëveshjet dhe rregullat e tjera që janë pjesë përbërëse e kësaj Marrëveshjeje. Këto kushte aplikohen ndaj Klientit, pasi Klienti njihet me termat e marrëveshjes dhe nis të përdorë shërbimet përkatëse. Në vijim të kësaj Marrëveshjeje, marrëdhënia midis Paysera dhe Klientit në lidhje me ofrimin e Shërbimeve, rregullohet gjithashtu edhe nga aktet ligjore të zbatueshme ndaj Klientit, marrëveshjet e lidhura me Klientin, marrëveshje të tjera, rregulla dhe parime të arsyeshmërisë, drejtësisë dhe paanësisë.

1.3. Kjo Marrëveshje është një dokument me rëndësi domethënëse, i cili do të shqyrtohet me kujdes nga Klienti përpara se Klienti të vendosë të regjistrohet në Sistem, të hapë një Llogari në Paysera dhe të përdorë Shërbime të tjera të ofruara nga Paysera. Ju lutemi lexoni me kujdes termat e kësaj Marrëveshjeje përpara se të pajtoheni me to. Kjo Marrëveshje sëbashku me Aneksat e saj përcaktojnë rreziqet specifike që mund të shfaqen gjatë përdorimit të Sistemit dhe siguron udhëzime për përdorim të sigurtë të Sistemit.

1.4. Aneksat e Marrëveshjes janë marrëveshje, sipas të cilave Klienti dhe Paysera bien dakord për përdorimin e shërbimeve përkatëse të specifikuara në Aneksat. Kushtet e vendosura në Aneksat janë dispozita të veçanta që mbizotërojnë mbi dispozitat e tjera të Marrëveshjes. Kur Klienti nis të përdorë shërbime të cilat nuk janë përdorur më parë, do të zbatohen Aneksat përkatëse plotësuese të Marrëveshjes. Në rast se ka nevojë për një verifikim të llogarisë më të plotë, ose dokumente të Klientit plotësuese, të nevojshme për ofrimin e shërbimeve të përzgjedhura rishtas shërbimet do të aktivizohen vetëm, pasi Klienti të kryejë të gjitha veprimet e specifikuara nga Paysera.

1.5. Koncepte bazë të Marrëveshjes:

Të Dhëna Personale – çdo informacion në lidhje me individin (person fizik) identiteti i të cilit është i njohur, ose mund të përcaktohet drejtpërdrejt, ose indirekt duke përdorur një kod personal (numrin e identitetit ID) dhe një, ose më shumë tipare fiziologjike, fizike, psikologjike, ekonomike, kulturore, ose sociale specifike për individin.

Ditë Pune – një ditë kur Paysera ofron shërbimet e saj të përcaktuara nga Paysera. Paysera mund të caktojë ditë të ndryshme pune për shërbime të ndryshme duke i specifikuar ato së bashku me Çmimet.

Para Elektronike – paratë e Klientit të ngarkuara, ose të transferuara dhe të mbajtura në një Llogari Paysera të caktuar për Transaksionet e Pagesave përmes Sistemit.

Paysera – kompanitë e grupit Paysera në varësi të rezidencës të Klientit, dhe personave të tjerë juridikë që mund të punësohen për qëllime të ofrimit të shërbimit; të gjitha shërbimet e Pagesave do të ofrohen vetëm nga kompani të licensuara; Një profil fillestar hapet nga kompania Paysera, kryhet identifikimi i duhur i Klientit dhe një llogari me numër IBAN ofrohet nga Paysera e licensuar për një veprimtari të tillë. Detajet ligjore të kompanive janë paraqitur në fund të Marrëveshjes.

Përfitues - një person fizik ose juridik, ose një organizatë tjetër, ose degë e saj, specifikuar në Urdhërpagesë si përfitues i fondeve të Transaksionit të Pagesave.

Pasqyra e Llogarisë – një dokument i përgatitur dhe i siguruar nga Paysera, i cili përfshin informacion rreth Transaksioneve të Pagesave të kryera gjatë një periudhe kohe të caktuar.

Çmime – çmimet për shërbimet dhe transaksionet Paysera të konfirmuara nga Paysera në përputhje me rregulloret e përcaktuara.

Klient – një person juridik i cili ka lidhur Marrëveshje për shërbimet Paysera.

Përfaqësuesi i Klientit – administratori ekzekutiv i Klientit, ose përfaqësuesi tjetër i Klientit, i autorizuar të përfaqësojë Klientin në bashkëpunim me Paysera sipas akteve ligjore dhe/ose sipas aktivitetit të dokumentuar të personit juridik.

Identifikim Klienti – verifikimi i identitetit të Klientit dhe/ose të pronarit përfitues së tij/saj, sipas procedurave të përcaktuara në Sistem.br>

Tarifë Komisioni – një tarifë e ngarkuar nga Paysera për një Transaksion Paguese dhe/ose shërbime të lidhura me të.

Transferti Paguese – një transaksion paguese, ku fondet transferohen në një llogari paguese të Përfituesit me iniciativën e Paguesit.

Urdhërpaguesë – një urdhër (transferti paguese) nga Paguesi, ose Përfituesi tek Ofruesi i Shërbimeve të Paguesave për të ekzekutuar një Transaksion Paguese.

Transaksion Monetar – një transferi monetare, ose veprim cash-in/out i inicuar nga Paguesi, në emër të Paguesit, ose nga Përfituesi

Shërbim i Paguesës – shërbimet, gjatë ofrimit të të cilave krijohen kushte për të depozituar dhe tërhequr para nga llogaria e pagesës, si edhe të gjitha transaksionet që lidhen me administrimin e llogarisë së pagesës; transaksione paguese, përfshirë transferi të parave të mbajtura në llogarinë e pagesës të hapur në institucionin e ofruesit të shërbimit të pagesës të Përdoruesit të shërbimit të pagesës, ose në një institucion tjetër paguese; transaksionet e pagesës, kur paratë i janë dhënë Përdoruesit të shërbimeve të pagesave përmes një linje krediti: transaksionet e pagesës duke përdorur një kartë paguese, ose një instrument të ngjashëm dhe/ose transferi paguesash, përfshirë transferi periodike; lëshimin dhe/ose pranimin e instrumenteve të pagesës; remitanca; shërbime për iniciimin e pagesës; shërbime informuese për llogarinë.

Instrument Paguese – çdo instrument paguese që Sistemi lejon të lidhet me Llogarinë Paysera dhe përdoret për të kryer Transferi Paguesash.

Paguesi – një person fizik, ose juridik, ose një organizatë tjetër, ose dega e saj e cili ka një llogari paguese dhe lejon ekzekutimin e një urdhërpaguese nga kjo llogari, ose në mungesë të një llogarie paguese paraqet një Urdhërpaguesë.

Llogaria Paysera, ose **Llogaria** – një llogari e hapur në Sistem në emër të Klientit dhe e përdorur për të kryer pagesa dhe Transaksione Paguesash të tjera. Një llogari hapet vetëm pas identifikimit të Klientit.

Shërbim – shërbim i lëshimit dhe konvertimit së parave elektronike dhe shërbimeve të tjera të ofruara nga Paysera; një shërbim paguese të ofruar nga Paysera, gjithashtu çdo shërbim tjetër i ofruar nga Paysera.

Aplikacioni Paysera – një aplikacion celular për administrimin e llogarisë Paysera i instaluar dhe përdorur në pajisjet mobile.

Profili – rezultat i regjistrimit në sistemin kompjuterik gjatë të cilit ruhen të dhënat personale të Klientit të regjistruar, krijohet një emër hyrje dhe përcaktohen të drejtat e Klientit në sistem.

Gjuha e Pranuar – secila prej gjuhëve të disponueshme në Sistem.

Aneks – një marrëveshje midis Paysera dhe Klientit për sigurimin dhe përdorimin e shërbimeve të ndara të ofruara nga Paysera. Një aneks mund të identifikohet si një marrëveshje, rregull, deklaratë, plan, ose në çdo mënyrë tjetër. Aneksi është pjesë përbërëse e kësaj Marrëveshjeje.

Identifikim Klienti i Sigurtë – procedura e verifikimit të identitetit të një personi fizik, ose juridik bazuar në përdorimin e dy, ose më shumë elementeve të kategorizuar si njohuri (p.sh. fjalëkalimi statik, kodi, numri i identifikimit personal), zotërim (p.sh. shenjë, karta smart, telefoni celular) dhe ekzistenca (p.sh. karakteristikat biometrike, siç është gjurmët e gishtërinjve). Kjo procedurë zbatohet kur Klienti regjistrohet në llogarinë e tij online, ose përmes mjeteve të tjera të aksesit në distancë, nis një transaksion paguese elektronik dhe përmes mjeteve të aksesit në distancë, kryen veprime të tjera që mund të lidhen me rrezikun e veprimeve të dyshimta gjatë kryerjes së një paguese, ose çfarëdo lloj tjetër keqpërdorimi.

Sistem – një zgjidhje e inxhinierisë softuerike në faqet web të Paysera e zhvilluar dhe e implementuar për të siguruar shërbimet e Paysera.

Marrëveshja – një marrëveshje midis Klientit dhe Paysera, e cila përfshin Marrëveshjen e Përgjithshme të Shërbimeve të Paguesave për klientët e biznesit dhe çdo kusht dhe dokument tjetër (anekse, marrëveshje, rregulla, deklarata, etj.), duke përfshirë, por pa kufizuar informacionin në faqet web, referuar në këtë Marrëveshje të Përgjithshme të Shërbimeve të Paguesave për klientët e biznesit.

Pëlqim – pëlqimi i Paguesit për të kryer një Transaksion Paguese të nënshtruar sipas procedurës së përcaktuar në Nenin 8 të Marrëveshjes.

Fjalëkalim (Fjalëkalime) – çdo kod i krijuar nga Klienti në sistem, një kod i krijuar nga Klienti dhe i përdorur për Identifikim Klienti të Fortë, ose një kod të siguruar për Klientin për të hyrë në Profil dhe/ose te Llogaria Paysera, ose për iniciimin, konfirmimin dhe administrimin e shërbimeve të veçanta të Paysera, dhe/ose iniciimin, autorizimin, zbatimin, konfirmimin dhe përfitimin e një Transaksioni Paguese.

Pala – Paysera, ose Klient.

Identifikuesi Unik – kombinimi i gërmave, numrave, ose simboleve që Paysera si ofruar shërbimeve të pagesave i ofron Përdoruesit të shërbimeve të pagesave dhe i cili përdoret për të identifikuar Përdoruesin e shërbimeve të pagesave duke marrë pjesë në Transaksionin e Pagesës dhe/ose llogarinë e Përdoruesit të përdorur në Transaksionin e Pagesave.

2. Regjistrim në Sistem

- 2.1. Për të nisur përdorimin e shërbimeve Paysera, Klienti duhet të regjistrohet në Sistem. Paysera ka të drejtë të refuzojë të regjistrojë Klientin e ri pa paraqitur arsyet megjithatë, Paysera siguron që refuzimi i regjistrimit gjithmonë do të bazohet në arsye domethënëse që Paysera nuk ka arsye, ose nuk ka të drejtë të zbulojë.
- 2.2. Kur regjistroheni në Sistem, fillimisht krijohet një Profil për Përfaqësuesin e Klientit. Profili është personal dhe çdo përfaqësues i Klientit që ka të drejtë të administrojë Profilin duhet të regjistrohet në Sistem, të krijoj një Profil personal dhe të kryej procedurën e identifikimit të Klientit e kërkuar nga Sistemi.
- 2.3. Llogaria për Klientin mund të hapet nga Përfaqësuesi i Klientit. Me regjistrimin e Klientit në Sistem, Përfaqësuesi i Klientit konfirmon që ata janë përzgjedhur, ose emëruar për të përfaqësuar Klientin, gjithashtu që personi juridik i përfaqësuar prej tyre është krijuar dhe vepron në mënyrë të ligjshme. Përfaqësuesi i Klientit duhet të sigurojë dokumentet e specifikuar në Sistem në mënyrë që të verifikohen sipas procedurave të përcaktuara në Sistem. Përfaqësuesi i Klientit duke hapur llogarinë ka të drejtë t'u ofrojë të drejtën për të administruar llogarinë personave të autorizuar të Klientit, pasi të regjistrohen në Sistem dhe të krijojnë Profilet personale.
- 2.4. Marrëveshja hyn në fuqi, pasi Përfaqësuesi i Klientit ka regjistruar Klientin në Sistem, ka mësuar termat dhe kushtet e kësaj Marrëveshje dhe në mënyrë elektronike ka shprehur pëlqimin e tij për t'u pajtuar me to. Marrëveshja është e vlefshme për një periudhë të pakufizuar kohe.
- 2.5. Duke u regjistruar në Sistem, Klienti konfirmon se pajtohet me termat e Marrëveshjes dhe merr përsipër t'i përmbahet atyre.
- 2.6. Klienti konfirmon se ka siguruar të dhëna të sakta gjatë regjistrimit në Sistem dhe nëse ka nevojë për të ndryshuar, ose shtuar të dhëna Klienti do të paraqesë vetëm të dhëna të sakta. Klienti do të marrë parasysh çdo humbje të mundshme për shkak të paraqitjes së të dhënave të pavlefshme.
- 2.7. Në mënyrë që Paysera të nis, ose të vazhdojë ofrimin e Shërbimeve, Klienti dhe/ose Përfaqësuesi i Klientit do të konfirmojë Profilin, sigurimin e një Shërbimi të ri, ose një pjesë të Shërbimit dhe të kryejë procedurën e identifikimit të klientit sipas rrethanave dhe procedurave të përcaktuara në Marrëveshje, ose në Sistem. Procedura e identifikimit të klientit, konfirmimi i Profilin dhe ofrimi i Shërbimeve të reja kryhet për të siguruar mbrojtjen e interesave të Klientit dhe të Paysera.
- 2.8. Paysera ka të drejtë të kërkojë të dhëna dhe/ose dokumente që do të ndihmojnë Paysera të identifikojë Klientin dhe/ose të përfitojë informacione të rëndësishme të nevojshme për ofrimin e duhur të Shërbimeve Paysera për Klientin. Të dhënat specifike dhe/ose dokumentet që duhet të dorëzohen do të paraqiten në mesazh për Klientin lidhur me domosdoshmërinë e kryerjes së identifikimit të klientit, ose procedurave të tjera të identifikimit.
- 2.9. Duke synuar zbatimin e identifikimit të klientit, Paysera ka të drejtë të kërkojë nga Klienti të kryej veprimet e mëposhtme:
- 2.9.1. të siguroj dokumentat origjinale të kërkuara nga Paysera dhe/ose kopjet e tyre dhe/ose kopjet e dokumenteve të noterizuara, ose të autorizuar nga një institucion shtetëror;
- 2.9.2. Paysera gjatë kryerjes së detyrimit për të identifikuar përfituesin ka të drejtë të kërkojë nga Klienti të paraqesë një listë të vlefshme të pjesëmarrësve në entitetin ligjor. Kur dorëzon këtë listë, Klienti duhet të konfirmojë se është e saktë dhe e përshtatshme dhe se personat e listuar kontrollojnë aksione të personit juridik me emrat e tyre dhe jo me emrin e palëve të treta. Nëse aksionet e personit juridik kontrollohen me emra të personave të tretë, Klienti duhet të paraqesë këto rrethana gjithashtu duke specifikuar edhe palët e treta që po administrojnë aksionet aktualisht. Paysera ka të drejtë të refuzojë të ofrojë shërbime, nëse rezulton se nuk është e mundur të identifikohen përfituesit e entitetit ligjor (p.sh. nëse përfituesit e personit juridik janë aksionerë bartës).
- 2.10. Të specifikohen termat, vendndodhjet, proçedurat dhe çmimet e proçedurës së identifikimit të Klientit këtu.
- 2.11. Në raste të veçanta, kur kryhen detyra të përcaktuara me ligj, ose nëse kërkohet për shkak të tipit të dokumentit (p.sh., origjinali i dokumentit duhet të sigurohet), Paysera ka të drejtë të kërkojë nga Klienti që të kryej procedurën e identifikimit sipas një metode specifike të përcaktuar nga Paysera (p.sh. në degën e Shërbimit të Kujdesit ndaj Klientit).
- 2.12. Palët bien dakord që klienti mund të konfirmojë (nënshkruaj) dokumente (psh. marrëveshje, pëlqime, etj.) përmes instrumenteve elektronike (duke përfshirë, por pa u kufizuar vetëm në, nënshkrimin me një stilolaps në ekran).
- 2.13. Paysera ka të drejtë të kërkojë informacion plotësues dhe/ose dokumente që lidhen me Klientin, ose transaksionet e kryera prej tyre dhe ka të drejtë të pezullojë një transaksion të Klientit, derisa Klienti të sigurojë informacione të tjera dhe/ose dokumente në lidhje me transaksionin e pezulluar. Paysera gjithashtu ka të drejtë të kërkojë nga Klienti të plotësojë dhe përditësojë periodikisht pyetësonin e Klientit. Nëse Klienti nuk jep informacion plotësues dhe/ose dokumente brenda një periudhe kohe të arsyeshme të caktuar nga Paysera, Paysera ka të drejtë të pezullojë ofrimin e të gjitha, ose një pjesë të Shërbimeve për Klientin. Paysera ka të drejtë të kërkojë kopje të dokumenteve të çertifikuara nga noteri dhe/ose të përkthyer në të paktën një nga Gjuhët e Pranueshme. Të gjitha dokumentet dhe informacionet përgatiten dhe sigurohen me shpenzimet e Klientit.

2.14. Klienti do të njoftohet lidhur me konfirmimin e Profilit, sigurimin e një Shërbimi të ri, ose ripërtritjen e një Shërbimi të pezulluar përmes adresës së email të specifikuar nga Përfaqësuesi i Klientit gjatë regjistrimit në Sistem, ose përmes mesazheve SMS, vetëm nëse gjatë regjistrimit është siguruar një numër telefoni celular.

3. Çmimet e Shërbimeve të Paysera dhe Procedura e Pagesave

3.1. Çmimet dhe termat për ofrimin e Shërbimeve Paysera janë përcaktuar në nenin përkatës të kësaj Marrëveshje, në Faqja e çmimeve, apo në Aneksin e përkushtuar Shërbimeve specifike.

3.2. Nëse Paysera zvogëlon çmimet e përgjithshme për ofrimin e Shërbimeve që përcaktohen në Sistem, çmimet e reja do të aplikohen menjëherë pas publikimit të tyre, pa marrë parasysh, nëse është njoftuar Klienti, por vetëm nëse Çmimet nuk janë ndryshuar sipas mënyrës së deklaruar në Nenin 11.

3.3. Tarifat e Komisioneve Paysera zbriten:

3.3.1. në kohën e Transaksionit të Pagesës;

3.3.2. nëse Tarifat e Komisionit nuk janë zbritur gjatë ekzekutimit të një Transaksioni Pagese, Paysera ka të drejtë t'i zbrësë ato më vonë, por jo më vonë se brenda 2 (dy) vite pas ekzekutimit të Transaksionit të Pagesave; Klienti informohet për Tarifat e Komisionit të zbritura sipas procedurës së parashikuar në këtë nen nga raporti i tarifave të komisionit për periudhën kohore, kur Tarifa e Komisionit është zbritur;

3.3.3. Tarifa e Komisionit për transaksionin i paraqitet Klientit përpara Transaksionit të Pagesës (përveç nëse përcaktohet ndryshe në rregullat e Instrumentit, ose Shërbimit të Pagesës).

3.4. Në varësi të kompleksitetit të një shërbimi të ofruar dhe/ose nivelit individual të rrezikut të Klientit, Paysera ka të drejtën të përcaktojë çmimet individuale për Klientin, i cili ndryshon nga çmimi standard i aplikuar nga Paysera. Çmimi i tillë do të aplikohet për Klientin që nga dita e hapjes së Llogarisë (ose nga verifikimi i parë i Klientit) ose brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga dita kur Klienti informohet për aplikimin e çmimeve individuale. Nëse Klienti nuk pajtohet me çmimin e aplikuar, ata kanë të drejtë t'a ndërpresin Marrëveshjen deri në ditën e hyrjes në fuqi të çmimeve.

3.5. TKlienti konfirmon që ka studiuar me kujdes Çmimet dhe Termat e Pagesave të Transfertave dhe Shërbime Paysera të tjera që janë aplikuar dhe të rëndësishme për Klientin.

3.6. Paysera ka të drejtë të zbrësë një Tarifë Komisioni nga Llogaria e Klientit, ku është kryer Transaksioni i Pagesës, ose nga ndonjë Llogari Paysera tjetër e hapur nga Klienti.

3.7. Tarifa e Komisionit do të paguhet në valutën e shfaqur në Marrëveshjen, Aneksin e Marrëveshjes, ose në faqet ueb të referuara në këtë Marrëveshje ose Aneksin e saj.

3.8. Klienti merr përsipër të sigurojë një sasi të mjaftueshme parash në llogarinë e tyre për të paguar, ose zbritur tarifën e Komisionit. Nëse shuma e fondeve në valutën e paraqitur është e pamjaftueshme për të mbuluar tarifën e Komisionit, Paysera ka të drejtën, por jo detyrimin të zbrësë Tarifën e Komisionit nga fondet e mbajtura në llogari në një valutë tjetër, duke këmbyer valutën në atë të nevojshme sipas kursin e këmbimit të aplikuar nga Paysera te Klienti. Kursi standard i këmbimit valutë Paysera është publikuar këtu. Nëse ka para në valuta të ndryshme, Paysera mund të kryej këmbimin në valutën e pagueshme sipas rendit alfabetik të shkurtimeve ndërkombëtare të monedhave.

3.9. Klienti, pasi nuk ka paguar shpërblimin për shërbimet e ofruara të Paysera, me kërkesën e Paysera duhet të paguajë 0.05% interes për çdo ditë të vonuar.

4. Hapja e Llogarisë Paysera. Lëshimi i Parasë Elektronike dhe Termat e Riblerjes

4.1. Sipas kësaj Marrëveshje, Llogaria Paysera është hapur për Klientin në Sistem për një periudhë të pacaktuar kohe.

4.2. Llogaria Paysera i jep mundësinë Klientit të depozitojë, të transferojë, të mbajë në Llogari fonde për transferata, të kryejë transferata monetare të kombëtare dhe ndërkombëtare, të përfitojë para në Llogari, të paguajë për mallra dhe shërbime dhe të kryejë veprime të tjera që lidhen direkt me transfertat monetare.

4.3. Fondet e mbajtura në Llogarinë Paysera të Klientit konsiderohen Para Elektronike, të cilat Paysera i lëshon pasi Klienti transferon, ose depoziton para në Llogarinë Paysera të tij. Pas përfitimit të parave, Paysera njëkohësisht, krediton në Llogarinë e Klientit duke lëshuar Para Elektronike në vlerën nominale. Paraja Elektronike dërgohet dhe mbahet në Llogarinë Paysera të Klientit sipas ligjeve të zbatueshme.

4.4. Metoda specifike e depozitimit ose transferimit të fondeve në Llogarinë Paysera zgjidhet nga Klienti duke përzgjedhur seksionin "Shto Fonde", i cili përmban udhëzime për depozitimin e fondeve për secilën metodë. Udhëzimet për depozitimin e fondeve dhe të dhënat në të do të konsiderohen Identifikues Unik, të kërkuara për të kryer një transaksion pagese në mënyrën e duhur.

4.5. Vlera nominale e Parasë Elektronike të lëshuar është e njëjtë me vlerën nominale të fondeve të depozituara, ose transferuara në Llogarinë Paysera.

4.6. Paratë elektronike të mbajtura në Llogarinë Paysera nuk janë depozita dhe Paysera në asnjë rrethanë nuk paguan ndonjë interes për Paratë Elektronike të mbajtur në Llogarinë Paysera dhe nuk ofron ndonjë përfitim tjetër në periudhën kohore gjatë të cilës ruhen Paratë Elektronike.

4.7. Klienti mund të mbajë disa Llogari Paysera.

4.8. Me kërkesën e Klientit, Paratë Elektronike të mbajtura në Llogarinë Paysera të tij do të riblihen në vlerën e tyre nominale në çdo kohë, përveç rasteve të përcaktuara në Marrëveshjen, kur Llogarisë së Klientit i aplikohen kufizime.

4.9. Klienti paraqet kërkesën për riblerjen e Parasë Elektronike duke gjeneruar një Urdhërpagesë për transferimin e Parave Elektronike nga Llogaria Paysera e tyre në çdo llogari tjetër të specifikuar nga Klienti (bankat dhe sistemet e pagesave elektronike në të cilat Paysera mund të transferojë para janë specifikuar këtu), ose për të tërhequr Para Elektronike nga Llogaria Paysera e tyre duke përdorur metoda të tjera të mbështetura nga Paysera dhe të shprehura në Sistem. Paysera ka të drejtë të aplikojë kufizime për kompensimin e Parave Elektronike, të specifikuara këtu.

4.10. Asnjë kusht specifik për riblerjen e Parasë Elektronike, që do të ndryshonte nga kushtet standarde të Transfertave të Pagesës dhe Transaksionet Monetare të tjera të kryera në Llogarinë Paysera, nuk do të aplikohen. Shuma e Parave Elektronike për riblerje, ose transferim zgjidhet nga Klienti.

4.11. Asnjë tarifë tjetër nuk do të aplikohet për riblerjen e Parave Elektronike. Në rast të riblerjes së Parave Elektronike, Klienti paguan Tarifën e Komisionit të zakonshme për Transferten e Pagesës, ose për tërheqjen, gjë që është në varësi të Transaksionit Monetar të kryer nga Klienti. Do të aplikohen Tarifat e Komisionit Paysera standarde për çdo transfertë, ose tërheqje.

4.12. Në rastet kur Klienti përfundon Marrëveshjen dhe paraqet kërkesën për të mbyllur Llogarinë Paysera dhe të fshijë Profilin e tij nga Sistemi, ose nëse Paysera përfundon ofrimin e shërbimeve të Llogarisë Paysera për Klientin dhe fshin Profilin e Klientit nga Sistemi sipas rasteve të parashikuara në Marrëveshje, fondet në Llogarinë Paysera transferohen në llogarinë bankare të Klientit, ose në një llogari në një sistem tjetër pagesash elektronik të zgjedhur nga Klienti. Paysera ka të drejtë të zbrisë nga paratë e shlyera shumë që i përkasin Paysera (tarifat për shërbimet e ofruara nga Paysera dhe shpenzimet, të cilat nuk janë paguar nga Klienti, përfshirë, por pa u kufizuar vetëm në, gjokat dhe dëmet e kryera ndaj Paysera për shkak të shkeljes së Marrëveshjes nga Klienti, sipas vendimeve të organizatave ndërkombëtare të kartës të pagesave, institucioneve të tjera financiare dhe/ose institucioneve shtetërore). Në rast të ndonjë mosmarrëveshje midis Paysera dhe Klientit, Paysera ka të drejtë të bllokojë fondet në diskutim, derisa të zgjidhet mosmarrëveshja.

4.13. Në rast se Paysera nuk arrin t'i kthejë paratë Klientit për shkaqe përtej kontrollit të Paysera, Klienti do të njoftohet menjëherë. Klienti duhet të paraqesë menjëherë një llogari tjetër, ose të sigurojë plotësimin e informacionit të nevojshëm për shlyerjen e parave (ekzekutimi i një pagese).

5. Përdorimi i Llogarisë Paysera

5.1. Përfaqësuesi i Klientit, i autorizuar të administrojë Llogarinë Paysera mund t'a administrojë atë përmes internetit duke hyrë në Profilin e Përfaqësuesit të Klientit me emrin personal të hyrjes dhe Fjalëkalimin e Përfaqësuesit të Klientit dhe duke kryer identifikimin plotësues (Identifikim Klienti i Fortë).

5.2. Transaksionet Monetare nga Llogaria Paysera e Klientit mund të ekzekutohen:

5.2.1. në llogarinë e një përdoruesi tjetër në Sistem;

5.2.2. në llogaritë bankare të Lituanisë, BE dhe të huaja (përveç bankave në vendet e huaja, ku Transaksionet Monetare janë të ndaluara: Paysera informon Klientin këto shtete në Sistem);

5.2.3. në llogaritë në sistemet e tjera elektronike të pagesave të specifikuara në Sistem.

5.3. Kur Klienti paraqet një Urdhërpagese për të kryer një Transfertë Pagese Ndërkombëtare aplikohet Aneksi Kushtet e Ekzekutimit të Transfertave Monetare Ndërkombëtare në vijim të kësaj Marrëveshje.

5.4. Këmbimi valutor bazohet në normat e këmbimit të Paysera të vlefshme në momentin e konvertimit dhe përditësohet dhe publikohet në mënyrë konstante këtu (normat e këmbimit valutor aplikohen menjëherë dhe pa njoftim të veçantë).

5.5. Çmimet e Llogarisë Paysera të hapjes dhe mirëmbajtjes janë të shfaqura në Faqja e çmimeve. Nëse Klienti nuk ka hyrë në Profilin e tij dhe nuk ka kryer transaksione në Llogari për më shumë se një vit, Paysera do të konsiderojë që profili dhe llogaria(të) nuk janë në përdorim (jo-aktive). Paysera ka të drejtë të ndërpresë Marrëveshjen dhe të mbyllë Profilin dhe Llogarinë(të), duke informuar Klientin për Profilin dhe Llogaritë jo-aktive 30 ditë para përfundimit, me kusht që nuk ka fonde në Llogaritë. Nëse të paktën një Llogari jo-aktive ka fonde në të, Paysera do të mbajë të hapur Profilin e Klientit

dhe do të mbyllë vetëm Llogarinë(të) jo-aktive. Nëse Profili i Klientit dhe Llogaria(të) me fondet në to qëndrojnë jo-aktive për dy vite, Paysera do të aplikojë një Tarifë Komisioni për mirëmbajtjen e Profilit jo-aktiv dhe Llogarive me fonde në to, e paraqitur këtu.

5.6. Një bankë, ose një sistem tjetër elektronik transfertash monetare mund të aplikojë tarifa për të transferuar para nga Llogaria e Klientit Paysera në llogarinë bankare të kartës, ose në llogarinë e një sistemi elektronik pagesash tjetër të Klientit, si edhe për transferta monetare nga një llogari bankare të kartës, ose një sistem tjetër i pagesash elektronike në Llogarinë Paysera.

5.7. Lista e bankave dhe e sistemeve të pagesave elektronike, ku mund të kryhen Transferta Pagesash, si edhe tarifat e Komisionit dhe termat e aplikuara për transfertat specifikohen këtu.

5.8. Tarifat për Shërbimet Paysera zbriten nga Llogaria e Klientit Paysera. Në rast se shuma e fondeve në Llogarinë Paysera është më e vogël se shuma e Transfertës Monetare dhe çmimi i Shërbimit Paysera, Transferta nuk mund të ekzekutohet.

5.9. Kur kryhet një transfertë, përveç SEPA, TARGET2, ose SEPA Instant dhe Klienti transferon para nga Llogaria Paysera në një llogari bankare, ose institucione të pagesave elektronike të tjera, Paysera përcaktohet si Paguesi. Së bashku me Transfertën e Pagesës, Përfituesit i jepet informacioni i mëposhtëm i cili në varësi të opsioneve teknike mund të transferohet në një, ose disa nga mënyrat e mëposhtme:

5.9.1. informacion i detajuar në lidhje me Klientin-Pagues vendosen në fushën e Paguesit kryesor, në rast se një sistem i tillë mbështetet nga sistem përkatës e-banking, ose sistem i pagesave;

5.9.2. informacion i detajuar në lidhje me Klientin-Pagues vendoset në fushën e qëllimit të pagesës;

5.9.3. së bashku me Transfertën e Pagesës, Përfituesi pajiset me një link unik, posaçërisht për transfertën, i cili drejton tek faqja web, ku specifikohet informacioni i detajuar rreth pagesës dhe Paguesit.

5.10. Në rast se Paguesi vendos të dhëna të pasakta të Përfituesit (identifikuesi unik) dhe Urdhërpagesa ekzekutohet sipas të dhënave të siguruara nga Paguesi (për shembull, Paguesi cakton një numër të gabuar të llogarisë) do të konsiderohet se Paysera ka përmbushur detyrimet siç duhet dhe nuk e shlyen shumën e transferuar Paguesit. Paysera angazhohet të marrë të gjitha veprimet e nevojshme për të ndjekur transaksionin dhe do të kërkojë të kthehen fondet e transaksionit monetar megjithatë, nëse nuk është e mundur, Paguesi do të kontaktojë drejtpërdrejt me personin që ka përfutur transfertën për çështjen e kthimit të parave.

5.11. Klienti është i detyruar të ofrojë një Urdhërpagesë për ekzekutimin e Transaksionit të Pagesës në përputhje me udhëzimet e specifikuar në Sistem dhe të vlefshme në momentin e transfertës. Në rast se Klienti është Përfituesi është i detyruar t'i sigurojnë Paguesit informacion të detajuar dhe të saktë në mënyrë që Urdhërpagesa për Transaksionin Monetare në çdo rast të jetë në përputhje me udhëzimet në Sistem dhe të jetë e vlefshme në momentin e transfertës. Përpara se të dërgoni një Urdhërpagesë për ekzekutimin e një Transaksioni Paguese, ose dërgimin e informacionit tek një Pagues tjetër, Klientit i kërkohet të kontrollojë dhe përditësojë udhëzimet e rimbushjes së llogarisë. Udhëzimet e tilla dhe të dhënat e ofruara në të do të konsiderohen Identifikuesit Unik të kërkuara për të kryer një Transaksion Paguese në mënyrën e duhur.

5.12. Nëse paguesi kryen një Urdhërpagesë të pasaktë, ose paraqet të dhëna të pasakta për Transfertën Monetare, por Transferta nuk është ekzekutuar ende, Paguesi mund të kërkojë të korrigojë Urdhërpagesën. Në këtë rast, aplikohet një tarifë për korrigjimin e Urdhërpagesës, sikurse shfaqet në sistem.

5.13. Në rastet kur Paysera ka përfutur fonde, por nuk mund të kreditojë fondet e caktuara në Urdhërpagesë në llogarinë e Përfituesit (p.sh. llogaria e Përfituesit është e mbyllur, numri IBAN i shfaqur nuk ekziston, ose thënë ndryshe), Paysera do t'ia kthejë shumën e transaksionit tek dërguesi, brenda dy ditëve të punës. Në këtë rast, tarifat për kthimin të një Urdhërpagesës mund të aplikohen sipas të dhënave në Sistem. Nëse Paysera nuk mund të kreditojë fondet e caktuara në Urdhërpagesë për Përfituesin për shkak të gabimeve të kryera nga Paguesi në Urdhërpagesë, por Paguesi kërkon që t'i kthehen fondet e caktuara në Urdhërpagesë, Urdhërpagesa mund të anulohet dhe fondet mund të kthehen tek Paguesi. Kjo është e mundur vetëm përmes një kërkesë me shkrim të Paguesit dhe nëse Përfituesi pranon të kthejë fondet tek Paguesi (nëse Përfituesi mund të identifikohet). Në një rast të tillë zbatohen tarifat e anulimit të Urdhërpagesës të përcaktuara në Sistem.

5.14. Në të gjitha rastet kur Paysera pranon një Urdhërpagesë, por fondet nuk mund të kreditohen për shkak të gabimeve në Urdhërpagesë, ose pamjaftueshmërisë së informacionit dhe as Paguesi e as Përfituesi nuk kanë kontaktuar me Paysera për specifikimin e Urdhërpagesës, ose kthimin e fondeve Paysera ndërmerr të gjitha masat e mundshme për të ndjekur Transaksionin Monetare në mënyrë që të përfitojë informacion të hollësishëm dhe të ekzekutojë Urdhërpagesën. Për të ndjekur Transaksionin Monetare mund të përdoren masat e mëposhtme:

5.14.1. Nëse Paysera ka detajet e kontaktit të Paguesit (adresë emaili, ose numër telefoni), Paysera kontakton Paguesin për specifikimin e Urdhërpagesës.

5.14.2. Nëse Paysera nuk ka detajet e kontaktit të Paguesit dhe as Paguesi, as Përfituesi nuk kontaktojnë Paysera në lidhje me fondet e paraqitura në Urdhërpagesë, Paysera kontakton ofruesin e shërbimeve të pagesave të Paguesit që ka dërguar fondet e paraqitura në Urdhërpagesë me një kërkesë për të kontaktuar Paguesin për specifikimin e informacionit. Kjo masë aplikohet, nëse mund të kontaktohet ofruesi i shërbimeve të pagesës së Paguesit përmes instrumenteve elektronike.

5.14.3. Nëse masat e lartpërmendura nuk ndihmojnë për të ndjekur Transaksionin e Pagesës, Paysera ka të drejtë të kryejë një transfertë tek Paguesi në shumën prej 0,01 EUR, ose një shumë tjetër minimale duke paraqitur tek qëllimi i pagesës, një kërkesë për të kontaktuar Paysera dhe duke specifikuar Urdhërpagesën e gabuar përmes email. Masa aktuale zbatohet, nëse Paysera njih llogarinë e Paguesit, kosto e një Transferte Monetare të tillë janë të arsyeshme dhe shuma e Transfertës së Pagesës duhet të jetë mbi 10.00 (dhjetë) EUR.

5.15. Në të gjitha rastet e përshkruara në klauzulën 5.14, zbatohet tarifa për specifikimin e Urdhërpagesës së paraqitur në Sistem duke e zbritur atë nga shuma e transfertës para se të kreditohet transfertat në Llogarinë e Klientit-Përfituesit.

5.16. Në rast se është e pamundur të zbatohet ndonjë prej masave të renditura në klauzulën 5.14 për ndjekjen e Transaksionit Monetar dhe në raste të tjera, kur është e pamundur të identifikohet Përfituesi sipas të dhënave të paraqitura, ose të korigjuara, fondet ruhen në sistemin Paysera derisa kontakti i Paguesit, ose Përfituesit dhe të dhëna plotësuese të ofrohen për të vijuar me kreditimin e fondeve tek Përfituesi (pas debitimit të tarifës për specifikimin, ose korigjimin e Urdhërpagesës nga shuma e transferuar përpara se të kreditohet në Llogarinë e Klientit-Përfituesit). Këto fonde gjithashtu mund të kthehen tek Paguesi me një kërkesë me shkrim të Paguesit. Në këtë rast tarifa për kthimin e fondeve, e cila shfaqet në Sistem do të zbritet nga shuma e transferuar para se t'i kthejë ato tek Paguesi.

5.17. Klienti, pasi ka vënë re se paratë i janë kredituar, ose zbritur nga Llogaria Paysera gabimisht, ose në mënyra të tjera pa baza ligjore është i detyruar të njoftojë Paysera për këtë. Klienti nuk ka të drejtë të disponojë para që nuk i përkasin. Në raste të tilla Paysera ka të drejtë dhe Klienti jep pëlqimin e pakthyeshëm për të zbritur paratë nga Llogaria e tyre Paysera, pa urdhër të Klientit. Nëse shuma e parave në Llogarinë e Klientit Paysera është e pamjaftueshme për të debituar paratë e kredituara, ose janë zbritur gabimisht nga Llogaria Paysera e tyre në llogaritë e tjera të tyre, Klienti angazhohet t'i paguajë Paysera paratë e kredituara pa kushte, ose zbritura nga Llogaria Paysera në llogaritë e tjera të tyre gabimisht, brenda 3 (tre) ditë pune pas marrjes së një kërkesë të tillë nga Paysera. Nëse Klienti nuk do të kthejë paratë e kredituara gabimisht në kohë sipas kërkesës së Paysera, Klienti do të paguajë te Paysera komision ditor prej 0.05 përqind për tejkalimin e afatit.

5.18. Pas hapjes së një Llogarie limitet standarde për transfertat do të zbatohen ndaj Klientit. Klienti ka të drejtën të ndryshojë limitet e Transfertave Monetare duke hyrë në Llogarinë e tij dhe duke vendosur kufizime sipas vullnetit të tij. Paysera ka të drejtën të kufizojë shumën e limiteve të transfertave dhe t'i kërkojë Klientit të kryej identifikimin e fortë të Klientit sipas procedurës së vendosur në Sistem. Klienti do të njoftohet për lejimin e limiteve të reja me e-mail.

5.19. Klienti mund të kontrollojë balancën e Llogarisë dhe historinë duke hyrë në Profil. Gjithashtu do të gjejë informacion për Tarifat e Komisioneve të aplikuar dhe tarifa të zbritura të tjera nga Llogaria e Klientit gjatë një periudhe të caktuar kohore.

5.20. Klienti konfirmon se:

5.20.1. fondet hyrëse në Llogarinë Paysera të tyre nuk janë siguruar si rezultat i aktivitetit të paligjshëm;

5.20.2. Klienti nuk do të përdorë shërbimet e ofruara nga Paysera për ndonjë qëllim të paligjshëm përfshirë veprimet dhe transaksionet që synojnë të legalizojë fonde me prejardhje kriminale, ose aktivitete të tjera të paligjshme.

5.21. Klienti mund të administrojë Llogarinë Paysera dhe të kryejë Transaksione Monetare nga Llogaria Paysera sipas mënyrave më poshtë:

5.21.1. përmes Internetit, kur Përfaqësuesi i Klientit hyn në Profilin e tij personal;

5.21.2. përmes Aplikacionit Paysera (Aneksi Administrimi i Llogarisë përmes Aplikacionit Paysera aplikohet pasi Klienti të ketë pranuar kushtet e Aneksit);

5.21.3. përmes Instrumenteve të Pagesave të lidhura me Llogarinë Paysera (Aneksi Instrumentet e Pagesës aplikohen, pasi Klienti është pajtuar me kushtet e Aneksit);

5.21.4. përmes instrumente të tjera të përcaktuara nga Paysera, pasi Klienti është pajtuar me kushtet e përdorimit të instrumenteve të tilla.

5.22. Konfirmimet e Klientit, urdhrat, kërkesat, njoftimet dhe veprimet e tjera të kryera përmes faqeve web të personave të tretë, ose vendeve të tjera duke hyrë në Llogarinë Paysera të tyre dhe duke identifikuar në këtë mënyrë veten, trajtohen si finalizues të një marrëveshje të konfirmuar me nënshkrim elektronik.

5.23. Ekzekutimi i Urdhërpagesave nga Llogaria Paysera me anë të Internetit:

5.23.1. për të ekzekutuar një Transaksion Monetar përmes Internetit, Klienti duhet të plotësojë një Urdhërpagesë në Sistem dhe t'a dorëzojë atë për ekzekutim duke konfirmuar pëlqimin në mënyrë elektronike në Sistem për të ekzekutuar Urdhërpagesën.

5.23.2. dorëzimi i Urdhërpagesës në sistem është një marrëveshje e Klientit për të ekzekutuar Transaksionin Monetar, i cili nuk mund të anulohet (anulimi i Urdhërpagesës është i mundur përpara se të ketë nisur ekzekutimi i Urdhërpagesës - statusi i Urdhërpagesës dhe mundësia e anulimit janë të dukshme në Profilin e Klientit).

5.23.3. Kur dorëzoni një Urdhërpagesë në Sistem nga Llogaria e Klientit në Llogarinë Paysera të një personi tjetër, Klienti mund të zgjedhë të kryejë një Transfertë Monetare të mbrojtur me fjalëkalim. Në këtë rast Klienti vendos një fjalëkalim për transfertën, kur formon një Urdhërpagesë Transferta Monetare do të kryhet vetëm, pasi Përfituesi të vendosë fjalëkalimin e caktuar nga Klienti-Paguesi. Nëse Përfituesi nuk e vendos fjalëkalimin e caktuar nga Paguesi, fondet kthehen automatikisht në Llogarinë Paysera të Paguesit brenda 30 (tridhjetë) ditëve. Momenti i autorizimit të një Transfertë Monetare konsiderohet kur Përfituesi vendos fjalëkalimin e transfertës. Kjo Transfertë nuk mund të anulohet, pasi Përfituesi ka vendosur fjalëkalimin e transfertës. Klienti është plotësisht përgjegjës për transferimin e sigurt dhe të përvetësuar të fjalëkalimit tek Përfituesi dhe sigurohet që fjalëkalimi t'i zbulohet vetëm Përfituesit.

5.23.4. Kur plotësoni një Urdhërpagesë, Klienti mund të shënojë një datë të ardhshme pagese e cila mund të jetë jo më vonë se 2 (dy) vite nga dita e plotësimit të Urdhërpagesës. Nëse shuma e parave në Llogarinë Paysera të Klientit është e vlefshme në ditën e përcaktuar nga Klienti, Urdhërpagesa do të ekzekutohet. Transferta do të ekzekutohet në Llogarinë e përfituesit në fillim të ditës së specifikuar (00:00 të mëngjesit, sipas zonës kohore EET). Një

transfertë në një llogari bankare ekzekutohet sipas termave të specifikuar në Sistem.

5.23.5. Në rast se Urdhërpagesa është plotësuar gabim, Transferata Monetare nuk do të ekzekutohet, përveç nëse Paysera me iniciativën e saj në raste të jashtëzakonshme korrigjon Urdhërpagesën, ose ka informacion mjaftueshëm për të ekzekutuar korrekt Urdhërpagesën sipas një procedurë të rregullt.

5.23.6. Në rast se shuma e parave në Llogarinë Paysera të Klientit është e pamjaftueshme për të ekzekutuar Transferatën Monetare kjo e fundit nuk ekzekutohet megjithatë, Sistemi do të përpiqet të ekzekutojë Urdhërpagesën për 5 (pesë) ditë të tjera pas pranimit të Urdhërpagesës. Nëse gjatë kësaj periudhe kohe fondet në Llogari mbeten të pamjaftueshme për të ekzekutuar Urdhërpagesën, ajo do të anulohet pa kryer tentativa të tjera për ekzekutimin e saj. Nëse fondet në Llogari janë të pamjaftueshme në një valutë, por ka fonde në një valutë tjetër Transferata e Pagesës nuk do të ekzekutohet, derisa Klienti të këmbëjë fondet në valutën e pagesës (përveç rasteve kur Klienti ka porositur një funksion automatik këmbimit valutor, ose kur transferata ka si qëllim pagimin e mallrave, ose shërbimeve përmes sistemit Paysera).

5.24. Termat e përdorimit të instrumenteve të administrimit të Llogarisë Paysera, përveç atyre të shprehura në klauzolën 5.21 të kësaj Marrëveshjeje (përveç rasteve të administrimit të Llogarisë Paysera përmes Interneti) janë përcaktuar në Aneksë të veçanta që rregullojnë instrumentet administrimit të Llogarisë Paysera. Aneksët specifike që rregullojnë instrumentet e administrimit të Llogarisë Paysera do të aplikohen, në rast se Klienti zgjedh të përdorë instrumentet përkatëse të administrimit të Llogarisë Paysera. Aneksi do të aplikohet për Klientin në momentin, kur Klienti konfirmon elektronikisht, ose në një mënyrë tjetër se njeh termat e Aneksit dhe shpreh me vullnet të lirë të përdorë Shërbimin e paraqitur në Aneks.

5.25. Informacioni mbi transaksionet e ekzekutuara dhe të përfituara sigurohet nga Paysera në Pasqyrën e Llogarisë së Klientit. Klienti mund të hyj në profilin e tij dhe t'i shikojë këto informacione pa pagesë, ose t'i printojë ato sipas periudhës së përzgjedhur.

6. Depozitimi dhe tërheqja në Cash

6.1. Paysera do t'i sigurojë Klientit të drejtën të depozitohet para cash në Llogarinë Paysera sipas termave të specifikuar në Sistem. Vendndodhjet, termat, valutat, limitet dhe çmimet e depozitimeve në cash janë paraqitur këtu.

6.2. Paysera do t'i ofrojë Klientit të drejtën të tërheqë cash nga Llogaria sipas termave të specifikuar në Sistem. Vendndodhjet, termat, valutat, limitet dhe çmimet e tërheqjes së parave cash janë paraqitur këtu.

6.3. Klienti duhet të numërojë paratë që do të depozitohet në Llogarinë Paysera përpara depozitimit, ose pas tërheqjes së tyre dhe kur është e nevojshme të komentojë, ose të pretendojë në lidhje me sasinë e parave cash ose cilësinë e kartëmonedhave, menjëherë pas tërheqjes.

6.4. Pasi Klienti depoziton para cash në Llogarinë Paysera të tij, mund të disponojë Para Elektronike menjëherë, pasi pranohen nga Paysera.

7. Pranimi i Urdhërpagesës, Kërkesat e Aplikuara ndaj Urdhërpagesës dhe Refuzimi i Ekzekutimit të Urdhërpagesës

7.1. Kur Klienti është një Pagues, Urdhërpagesa konsiderohet e pranuar nga Paysera (nis llogaritja e periudhës kohore të ekzekutimit të një Urdhërpagese të tillë) në ditën e pranimit të saj, ose, nëse momenti i pranimit të Urdhërpagesës nuk është ditë pune e Paysera, Urdhërpagesa konsiderohet e pranuar ditën e punës më të afërt të Paysera.

7.2. Një Urdhërpagesë e pranuar nga Paysera në një ditë pune të Paysera, por jo gjatë orarit të punës të vendosur nga Paysera, do të konsiderohet e pranuar ditën më të afërt të punës së Paysera.

7.3. Urdhërpagesat për pagesa brenda Sistemit Paysera ekzekutohen menjëherë (brenda disa minuta, përveç nëse Transaksioni i Pagesës është pezulluar për shkak të çështjeve të përcaktuara nga aktet ligjore dhe kjo Marrëveshje), pavarësisht nga orareve të punës së Paysera.

7.4. Paysera ka të drejtë të regjistrojë dhe ruajë çdo Urdhërpagesë të paraqitur përmes cilitdo instrumenti të aprovuar nga Paysera dhe të regjistrojë dhe ruajë informacionin rreth të gjitha Transaksioneve të Pagesave të kryera nga Klienti, ose sipas Urdhërpagesave të Klientit. Regjistrimet e përmendura në këtë klauzolë mund të paraqiten nga Paysera tek Klienti dhe/ose personat e tretë që kanë të drejtë të përfitojnë të dhëna të tilla sipas përcaktimeve ligjore, si prova që konfirmojnë paraqitjen e Urdhërpagesave dhe/ose ekzekutimin e Transaksioneve të Pagesave.

7.5. Urdhërpagesat e paraqitura nga Klienti duhet të jenë në përputhje me kërkesat për paraqitjen e Urdhërpagesave të tilla dhe/ose me përmbajtjen e Urdhërpagesave bazuar në aktet ligjore, ose Paysera. Urdhërpagesat e paraqitura nga Klienti do të jenë të formuluar qartë dhe pa mëdyshje, do të jenë të ekzekutueshme dhe përmbajnë vullnetin e shprehur qartë të Klientit. Paysera nuk merr përsipër përgjegjësi për gabime, mospërputhje, përsëritje dhe/ose kontradikta në Urdhërpagesat e paraqitura nga Klienti, përfshirë, por pa u kufizuar në, saktësinë e detajeve të Urdhërpagesës së paraqitur nga Klienti. Nëse Urdhërpagesa e paraqitur nga Klienti nuk përmban të dhëna të mjaftueshme, ose ka mangësi, Paysera, pavarësisht nga natyra e mangësive në Urdhërpagesë, mund të refuzojë ekzekutimin e Urdhërpagesës, ose mund ta ekzekutojë atë në përputhje me të dhënat e siguruar në Urdhërpagesë.

7.6. Paysera ka të drejtë të refuzojë ekzekutimin e Urdhërpagesës në rast të dyshimit të arsyeshëm se Urdhërpagesa, ose dokumentet e paraqitura nga Klienti, ose një përfaqësues i autorizuar i Klientit, nuk janë në përputhje me kërkesat e përcaktuara nga legjislati dhe/ose Paysera, ose Paysera ka dyshime të arsyeshme në lidhje me vërtetësinë dhe saktësinë e dokumenteve të përmendura. Nëse Paysera ka dyshim të arsyeshëm se Urdhërpagesa nuk është paraqitur nga Klienti, ose përfaqësuesi ligjor i Klientit, ose dyshon në lidhje me vërtetësinë e dokumenteve të paraqitura, ose ka dyshime të tjera në lidhje me ligjshmërinë, ose me përmbajtjen e Urdhërpagesës së paraqitur, Paysera ka të drejtë t'i kërkojë Klientit të konfirmojë plotësimin e Urdhërpagesës së paraqitur dhe/ose të paraqesë dokumente që konfirmojnë të drejtat e personave për të administruar fondet e mbajtura në Llogari, ose dokumente të tjera të caktuara nga Paysera në një mënyrë të pranueshme për Paysera, me shpenzimet e Klientit. Në rastet e parashikuara në këtë klauzolë, Paysera ka për qëllim mbrojtjen e interesave juridike të Klientit, të Paysera dhe/ose të personave të tjerë, kështu, Paysera nuk merr përsipër përgjegjësinë për humbjet që mund të lindin për shkak të refuzimit të ekzekutimit të një Urdhërpagese të paraqitur.

7.7. Klienti do të sigurojë një sasi të mjaftueshme parash në valutën përkatëse në Llogarinë e tij, në mënyrë që Urdhërpagesa të ekzekutohet.

7.8. Përpara ekzekutimit të një Urdhërpagese të paraqitur nga Klienti, Paysera ka të drejtë t'i kërkojë Klientit të sigurojë dokumentet që vërtetojnë ligjshmërinë e origjinës së fondeve në lidhje me Urdhërpagesën. Në rast se Klienti nuk paraqet dokumente të tilla, Paysera ka të drejtë të refuzojë ekzekutimin e Urdhërpagesës.

7.9. Paysera ka të drejtë të përfshijë palë të treta në ekzekutimin e një Urdhërpagese të Klientit pjesërisht ose plotësisht, nëse interesat e Klientit dhe/ose thelbi i Urdhërpagesës e kërkojnë një gjë të tillë. Në rastet kur Urdhërpagesa e Klientit kërkon dërgimin dhe ekzekutimin e Urdhërpagesës më tej përmes një institucioni tjetër financiar, por ky institucion pezullon Urdhërpagesën e Klientit, Paysera nuk mban përgjegjësi për veprime të tilla të institucionit financiar, por bën përpjekje për të njohur arsyet e pezullimit të Urdhërpagesës. Paysera ka të drejtë të pezullojë dhe/ose të përfundojë ekzekutimin e Urdhërpagesës së Klientit, nëse kërkohet me ligj, ose në rast se është e nevojshme për arsye të tjera përtej kontrollit të Paysera.

7.10. Në rast se Paysera refuzon të ekzekutojë një Urdhërpagesën e paraqitur nga Klienti, Paysera do ta njoftojë menjëherë Klientin për këtë, ose do të krijojë kushtet e nevojshme që Klienti të njihet me një njoftim të tillë, përveç kur një njoftim i tillë është teknikisht i pamundur, ose i ndaluar me akte ligjore.

7.11. Paysera nuk do të pranojë, ose ekzekutojë Urdhërpagesat e Klientit për të kryer transaksione në Llogarinë e Klientit, nëse fondet në Llogari janë bllokuar, e drejta e Klientit për të administruar fondet është e kufizuar me ligj, ose transaksionet e Klientit janë pezulluar sipas akteve ligjore në fuqi.

7.12. Nëse paratë e transferuara sipas Urdhërpagesës janë kthyer për arsye që janë përtej kontrollit të Paysera (të dhëna të pasakta të Urdhërpagesës, llogaria e Përfituesit është e mbyllur, etj.), shuma e kthyer i kreditohet Llogarisë. Tarifat e paguara nga Paguesi për ekzekutimin e Urdhërpagesës nuk kthehen, dhe tarifatat e tjera, që lidhen me kthimin e parave, dhe aplikuar në Paysera, mund të zbriten nga Llogaria.

7.13. Transfertat e Pagesave të iniciuara nga Paysera mund të jenë standarde (jo urgjente) dhe urgjente (nëse ekziston një mundësi teknike për këtë). Metoda e Transfertës së Pagesës zgjidhet nga Klienti (nëse ekziston një mundësi teknike për këtë). Nëse Klienti nuk zgjedh metodën e Transfertës së Pagesës, konsiderohet se Klienti ka iniciuar një Transfertë Page se që do të kryhet duke zgjedhur automatikisht kushtet më të favorshme për Klientin.

8. Sigurimi dhe Anulimi i Pëlqimit, Anulimi i Urdhërpagesës<

8.1. Transaksioni i pagesës konsiderohet i autorizuar vetëm, nëse Paguesi jep Pëlqimin e tij. Pëlqimi i dhënë ndaj një agjenti të Paysera konsiderohet i dhënë edhe ndaj Paysera. Klienti (Paguesi) mund të sigurojë pëlqimin në mënyrën e vendosur nga Paysera, ose e pranuar me Klientin. Pëlqimi i paraqitur me shkrim duhet të nënshkruhet nga Klienti, ose përfaqësuesi i tij ligjor. Pëlqimi gjithashtu mund të konfirmohet me nënshkrimin elektronik, fjalëkalimin, kodet dhe/ose instrumente identifikimi të tjera. Pëlqimi për të kryer një transaksion page se, ose disa transaksione page se gjithashtu mund të sigurohet përmes Përfituesit, ose ofruesit të shërbimit të inicimit të pagesës. Në të gjitha rastet e përmendura në këtë klauzolë, Pëlqimi do të konsiderohet i aprovuar nga Klienti (Paguesi), duke pasur të njëjtën vlefshmëri ligjore si një dokument në letër (Pëlqimi) i nënshkruar nga Klienti (përfaqësuesi i tyre), dhe pranohet si Instrument prove në zgjidhjen e mosmarrëveshjeve midis Paysera dhe Klientit në gjykatë dhe institucione të tjera. Klienti nuk ka të drejtë të kundërshtojë Transaksionin e Pagesës së realizuar nga Paysera, nëse Urdhërpagesa është aprovuar sipas mënyrës së Pëlqimit të përcaktuar në këtë klauzolë.

8.2. Pëlqimi i Klientit (Paguesit) dorëzohet përpara ekzekutimit të Transaksionit të Pagesës. Përmes një marrëveshje midis Klientit (paguesit) dhe Paysera, Transaksioni i Pagesës mund të autorizohet, d.m.th. pëlqimi i Klientit mund të jepet pas ekzekutimit të Transaksionit të Pagesës.

8.3. Klienti pranon se në ekzekutimin e Urdhërpagesave Paysera do të transmetojë informacionin e specifikuar në Urdhërpagesë (përfshirë të Dhënat Personale të Klientit) tek personat që lidhen drejtpërdrejt me ekzekutimin e Transaksionit të Pagesës siç janë organizatat ndërkombëtare të kartave të pagesave, kompanitë që përpunojnë informacionin rreth pagesave të kartave të debitit, ofruesi i shërbimeve të pagesave të Përfituesit, operatori i sistemit të pagesave për ekzekutimin e Transaksionit të Pagesës agjentët e shërbimeve të pagesave të Përfituesit, ofruesi i shërbimit të inicimit të pagesës, dhe Përfituesi.

8.4. Procedura e anulimit të Urdhërpagesës:

8.4.1. urdhërpagesa nuk mund të anulohet pasi Paysera e ka përfituar atë, përveç rasteve të parashikuara në Marrëveshje;

8.4.2. nëse një Transaksion Paguese i iniciuar nga Përfituesi, ose përmes Përfituesit (p.sh. një pagesë duke përdorur një kartë pagese), ose nga një ofrues i shërbimit të inicimit të pagesës, Paguesi nuk mund të anulohet Urdhërpagesën, pasi është dorëzuar për ekzekutim, Paguesi i ka dhënë Pëlqimin ofruesit të shërbimit të inicimit të pagesës për të nisur një Transaksion Paguese, ose Paguesi i ka dhënë pëlqimin Përfituesin për të kryer Transaksionin e Pagesës;

8.4.3. urdhëpagesat e përcaktuara në klauzulën 5.23.4 të Marrëveshjes mund të anulohen deri në fund të një dite pune të Paysera, një ditë para ditës së dakorduar;

8.4.4. me skadimin e afateve të përcaktuara në klauzolat 8.4.1 deri 8.4.3 të Marrëveshjes, Urdhërpagesa mund të anulohet vetëm në rast, kur Klienti (Paguesi) dhe Paysera bien dakord për këtë. Në rastet e parashikuara në klauzulën 8.4.2 të Marrëveshjes, Pëlqimi i Përfituesit është gjithashtu i nevojshëm.

8.4.5. kur një Transaksion Paguese është iniciuar nga Përfituesi, ose përmes Përfituesit duke kryer Transaksionin e Pagesës përmes një kartë pagese dhe kur shumica e saktë e transaksionit ishte e panjohur në kohën, kur Paguesi jep Pëlqimin e tij për të ekzekutuar Transaksionin e Pagesës, Paysera mund të mbajë rezervë fondet në Llogarinë e Paguesit vetëm me kusht që Paguesi të japë pëlqimin e tij për rezervimin e një shumë specifike. Pas pranimit të informacionit për shumën e saktë të Transaksionit të Pagesës, Paysera menjëherë dhe, jo më vonë se menjëherë, pas përfundimit të Urdhërpagesës largon rezervimin nga Llogaria e Paguesit.

8.5. Paysera do të vendosë fonde në një Llogari dhe tërheqë fonde nga një Llogari në bazë të identifikuesit Unik të vendosur në Urdhërpagesë - numrin e llogarisë Paysera, ose numrin IBAN të Llogarisë. Paysera ka të drejtë, por jo detyrim, të kontrollojë, nëse identifikuesi Unik i vendosur në Urdhërpagesën e përfutur nga Paysera korrespondon me emrin dhe mbiemrin (emri i entitetit ligjor) e zotëruesit të Llogarisë. Në rast se identifikuesi Unik, i përmendur i është dhënë Paysera për të tërhequr para prej, ose për të kredituar para në Llogari, Urdhërpagesa konsiderohet e ekzekutuar në mënyrën e duhur, nëse është ekzekutuar sipas identifikuesit Unik të caktuar. Nëse Paysera verifikon Urdhërpagesën dhe konstaton mospërputhje të dukshme midis identifikuesit Unik të dhënë dhe emrit dhe mbiemrit (emri i entitetit ligjor) të zotëruesit të Llogarisë, Paysera ka të drejtë të refuzojë të kryejë një Transaksion Paguese të tillë.

8.6. Në rastet kur Paysera merr një Urdhërpagese për të transferuar para në llogarinë e pagesës së një ofruesi tjetër të shërbimeve të Pagesave, një Transaksion Paguese i tillë kryhet nga Paysera sipas identifikuesit Unik të siguruar në Urdhërpagesën e përfutur - numrin e llogarisë së Përfituesit në formatin IBAN, përveç kur ofruesi i shërbimeve të Pagesave nuk përdor formatin IBAN të llogarisë. Paysera nuk mban përgjegjësi, nëse Identifikuesi Unik nuk është vendosur në Urdhërpagesë, ose është i pasaktë, dhe/ose ofruesi i shërbimeve të pagesave të Përfituesit ka vendosur një identifikues Unik ndryshe për ekzekutimin e Transaksionit të Pagesës (duke kredituar para te llogaria e pagesës së Përfituesit).

8.7. Nëse nevojitet dhe/ose kërkohet nga institucionet e shteteve të tjera, Paysera ka të drejtë të marrë informacion të plotë (psh. emër dhe mbiemër, ose emrin e entitetit ligjor të Përfituesit, një kod pagese) të nevojshëm për ekzekutimin e përshtatshëm të Urdhërpagesës.

9. Aktivitetet e Ndaluara

9.1. Klienti që përdor shërbimet Paysera ndalohet të:

9.1.1. mos respektojë Termet e Marrëveshjes, Anekset e Marrëveshjes, legjislacionin dhe aktet e tjera ligjore duke përfshirë, por pa kufizuar, parandalimin e pastrimit të parave dhe financimit të terrorizmit;

9.1.2. shkelë të drejtat e Paysera dhe palëve të treta për markën tregtare, të drejtën e autorit, sekretit tregtar dhe të drejta të tjera të pronësisë intelektuale;

9.1.3. sigurojë informacion të rremë, të gabuar, ose të pasaktë për Paysera; refuzojë të ofrojë informacion, ose ndërmarrë veprime të tjera të kërkuara me arsye nga Paysera;

9.1.4. sigurojë informacion të rremë, të gabuar, ose të pasaktë për Paysera dhe bashkëpunimit me Paysera;

9.1.5. ekzekutojë, ose përfutojë transferat fondesh të përfutur në mënyrë të paligjshme, nëse Klienti është i vetëdijshëm, ose duhet të jetë i vetëdijshëm për të;

9.1.6. përdorë shërbime të Paysera në një mënyrë që shkakton humbje, përgjegjësi, ose pasoja ligjore negative të tjera, ose dëmtimi i emrit të mirë të biznesit të Paysera, ose palëve të treta;

9.1.7. përdorë shërbimet Paysera, nëse Klienti, përfaqësuesi i tyre, pronari përfutur, Transferat e Pagesës e ekzekutuar, ose e përfutur përkon me kriteret e paraqitura në listën e kufizimeve të siguruar të shërbimeve të Paysera;

9.1.8. përhapë viruse kompjuterike dhe të ndërmarrë veprime të tjera që mund të shkaktojnë keqfunksionimin e Sistemit, dëmtimin e informacionit, ose shkatërrimin dhe dëmtime të tjera të Sistemit, pajisjeve, ose informacionit të Paysera;

9.1.9. ndërmarrë ndonjë veprim tjetër të qëllimshëm që mund të dëmtojë ofrimin e Shërbimeve Paysera për Klientin, ose palët e treta, ose funksionimin

e duhur të sistemit;

9.1.10. organizojë lojëra fati të paligjshme, tregtim të paligjshëm të stocqeve, indekseve, lëndëve të para, valutave (p.sh. Forex), opsioneve, fondeve të këmbimit tregtar (ETF); sigurimi i tregtimit, investimit, ose shërbime të tjera të këmbimit valutor, tregjet e Forex dhe sistemet tregtare monetare elektronike të tjera; angazhimi në tregtinë e paligjshme të produkteve të duhanit, alkoolit, ilaçeve pa recetë, steroideve, armëve, substancave narkotike dhe përbërësve të tij, prodhimin pornografik, llotaritë e palicënuara, programe të paligjshme dhe artikuj, ose produkte të tjera të ndaluar me ligj;

9.1.11. pranojë pagesa në monedha virtuale të parregulluara dhe/ose të pa mbikqyrura, blerja, konvertimi, ose administrimi në ndonjë mënyrë tjetër (Moslejimi përfshin ekzekutimin, ose pranimin e transfertave nga këmbyes valutor virtualë, psh. rastet kur kërkohet të kryhet, ose merret një transfertë në një monedhë të rregulluar, megjithatë, një transfertë e tillë ka të bëjë me këmbyesit valutor dixhitalë);

9.1.12. pa konfirmim me shkrim të Paysera të ofrojë shërbime financiare dhe/ose duke organizuar sipas ligjit tregtimin e aksioneve, indekseve, lëndëve të para, monedhave (p.sh. Forex), opsione, fonde nga tregtia e këmbimit (ETF), duke siguruar tregti, investime, ose shërbime të tjera në këmbimin valutor, tregjet Forex dhe sisteme të tregtimit të monedhave elektronike të tjera, pa një pëlqim paraprak me shkrim të Paysera. Në rast se Klienti synon të sigurojë shërbime financiare duke përdorur Llogarinë, ata duhet të kenë një licensë të vlefshme, të lëshuar nga një shtet anëtar i Bashkimit Europian, ose një vend i tretë që ka implementuar kërkesa ekuivalente, ose të ngjashme, dhe duhet të monitorohet nga autoritetet kompetente lidhur me implementimin e këtyre kërkesave;

9.1.13. organizojnë lojëra fati, llotari, aktivitete, ose aktivitete të tjera të licënuara posaçërisht për të cilat kërkohet autorizim, pa një pëlqim paraprak me shkrim të Paysera. Në rast se Klienti synon të sigurojë shërbimet e përcaktuara duke përdorur Llogarinë, ata duhet të kenë një licensë të vlefshme, të lëshuar nga një shtet anëtar i Bashkimit Europian dhe të monitorohet nga autoritetet kompetente në lidhje me respektimin e këtyre kërkesave;

9.1.14. ketë më shumë se një Profil; regjistrimi i një Profili me emër fiktiv, ose të dikujt tjetër pa autorizim; regjistrimi i një Profili duke përdorur numër telefoni anonim, ose vendosja e adresës së email me të dhëna nga individë, ose faqe web të tjera;

9.1.15. ofrojnë shërbime që janë të ndaluara me ligj, ose në kundërshtim me rendin publik dhe parimet morale;

9.1.16. hyjnë në Sistem si një përdorues anonim (p.sh. përmes serverave proxy, ose nga rrjete virtuale private (VPN)), përveç rasteve kur VPN përdoret për një adresë IP statike, të pandryshueshme, për arsye sigurie transferimi.

9.1.17. të zbulojnë Fjalëkalimet dhe funksionalitet e tjera të sigurisë të personalizuara të Instrumenteve të Pagesave të palëve te treta dhe duke lejuar personat e tjerë të përdorin Shërbime nën emrin e Klientit.

9.2. Klienti do të rimburojë të gjitha dëmet e drejtpërdrejta, gjambat dhe sanksionet e tjera monetare të aplikuara ndaj Paysera për shkak të mosrespektimit ose shkeljes së Termave, përfshirë, por pa u kufizuar në klauzolën 9.1 të kësaj Marrëveshjeje, për shkak të Klientit.

9.3. Klienti është përgjegjës dhe merr përsipër të rimburojë çdo humbje të shkaktuar ndaj Paysera, Klientëve të Paysera dhe palë të treta për shkak të përdorimit të Shërbimeve Paysera dhe shkeljes së kësaj Marrëveshjeje, ose Anekseve të saj nga Klienti. Nëse rezulton se Llogaria Paysera është krijuar duke paraqitur dokumente të falsifikuara, ose të rreme, shuma prej 100 EUR konsiderohet një humbje minimale, e cila nuk ka nevojë të provohet dhe që Paysera ka të drejtë të zbrësë nga Llogaria e Klientit. Një vlerë më e madhe humbje do të justifikohet me prova me shkrim. Në të gjitha rastet, Paysera do të kontaktojë autoritetet ligjore, nëse konstaton gjurmë të një aktiviteti të paligjshëm.

10. Njoftimet e Dërguara nga Palët, Komunikimi dhe Konsultimi i Klientëve

10.1. Klienti konfirmon se pajtohet që njoftimet Paysera do t'i ofrohen Klientit duke i shfaqur ato në faqen ueb të Sistemit dhe duke dërguar një email, i cili është përcaktuar nga Klienti gjatë kohës së regjistrimit në Sistem, ose duke dërguar atë në adresën e paraqitur nga Klienti gjatë regjistrimit në Sistem, ose duke dërguar e një mesazh SMS, në rastet kur Klienti ka përcaktuar vetëm numrin e telefonit celular. Klienti pranon që njoftimet e Paysera, të paraqitura në ndonjë nga mënyrat e lartpërmendura, do të konsiderohen si korrekte. Njoftimet përmes postës, ose mesazheve SMS dërgohen vetëm nëse Klienti nuk ka paraqitur adresën e email. Nëse njoftimet e tilla nuk kanë lidhje me ndryshimin thelbësor të Marrëveshjes, do të konsiderohet se Klienti ka marrë njoftimin brenda 24 orëve nga momenti, kur është postuar në faqen e ueb të Sistemit, ose i është dërguar Klientit me e-mail, ose me mesazh SMS. Nëse njoftimi dërgohet me postë, do të konsiderohet se Klienti e ka marrë atë brenda 5 (pesë) ditëve të punës pas dërgimit, përveç nëse Klienti në të vërtetë e merr njoftimin më vonë se në kushtet e specifikuar në këtë pjesë të Marrëveshjes. Do të konsiderohet se mesazhet (pretendimet, kërkesat ose ankesat) nga Klientët pranohen në ditën e dorëzimit të tyre, nëse ato dorëzohen nga 08:00 deri në 20:00 (EET). Mesazhet e paraqitura jashtë kornizës kohore të caktuar do të konsiderohen të marra në orën 08:00 (EET) të ditës tjetër.

10.2. Klienti do të informohet për ndryshimet në Marrëveshje 60 (gjashtëdhjetë) ditë përpara. Do të konsiderohet se Klienti ka marrë njoftimin dhe ndryshimet në Termat e Marrëveshjes hyjnë në fuqi brenda 60 (gjashtëdhjetë) ditëve, pasi njoftimi i është dërguar Klientit me email, ose përmes ndonjë instrumenti tjetër të përcaktuar nga klienti gjatë regjistrimit (postimi ose mesazhi SMS me një lidhje në një faqe përkatëse në internet). Informacioni mbi ndryshimet në Kushtet e Marrëveshjes është botuar gjithashtu në faqen ueb të Sistemit.

10.3. Periudha e njoftimit 60 (gjashtëdhjetë) ditore nuk do të aplikohet dhe njoftimet duhet të ofrohen në përputhje me urdhërin e përcaktuar në klauzolën 10.1, nëse:

10.3.1. termat e Marrëveshjes ndryshohen për shkak të ndryshimeve të detyrueshme të kërkesave ligjore;

10.3.2. çmimet e Shërbimeve janë zvogëluar, ose kushte të favorshme të tjera do të aplikohen për Klientin;

10.3.3. kostoja primare të shërbimeve të ofruara rritet, që çon në një rritje të çmimeve të shërbimeve Paysera;

10.3.4. shfaqet një shërbim i ri, ose një pjesë e shërbimit, i cili mund të përdoret, ose nuk përdoret nga Klienti sipas zgjedhjes së tyre.

10.4. Amendimet jo-thelbësore të Marrëveshjes janë korrigjimet e stilit dhe gramatikës, duke parafrazuar dhe zhvendosur një fjali, një klauzolë ose një paragraf të Marrëveshjes për hir të saktësisimit në kuptim, sigurimi i shembujve për nenet dhe ndryshimet e tjera që nuk zvogëlojnë, ose kufizojnë të drejtat e Klientit dhe nuk rrisin përgjegjësinë e Klientit, apo përkeqësojnë situatën e tij.

10.5. Klienti merr përsipër të kontrollojë kutinë postare së tij dhe instrumentet e tjera të përdorura për sigurimin e njoftimeve të caktuara në Profilin, si edhe në faqet ueb të Sistemit rregullisht, dmth. të paktën një herë brenda një dite pune, me qëllim që të njoftohet në kohë për amendimet e Marrëveshjes.

10.6. Të gjitha njoftimet e Palëve do të dërgohen në një gjuhë të Pranueshme, ose në gjuhën në të cilën Marrëveshja e shkruar është prezantuar tek Klienti për t'a njohur atë.

10.7. Klienti duhet të publikojë në Profilin e tyre dhe, në rast të ndryshimeve të rinovojë të dhënat e kontaktit (numrin e telefonit, email dhe adresën) në llogarinë e tij/saj, të cilën Paysera mund t'a përdorë për të kontaktuar menjëherë me Klientin, ose përfaqësuesit e tij/saj. Nëse Klienti nuk rinovon të dhënat e kontaktit në Profilin e tij, të gjitha pasojat për shkak të dështimit të dorëzimit të njoftimeve nga Paysera do të bien mbi Klientin.

10.8. Në mënyrë që të mbrohen fondet e Klientit nga veprimet e paligjshme të mundshme të personave të tretë, Klienti merr përsipër të informojë Paysera menjëherë me shkrim për vjedhjen, ose humbjen e dokumentit identifikues personal.

10.9. Klienti mund të përfitojë një konsultë lidhur me të gjitha çështjet që lidhen me Sistemin dhe ekzekutimin e Marrëveshjes duke dërguar pyetje përmes adresës së email të shfaqur në faqen ueb të Paysera, duke telefonuar Shërbimin e Kujdesit ndaj Klientit, ose duke plotësuar një kërkesë në Profilin e tyre. Mesazhet e klientit në lidhje me këtë Marrëveshje do të dërgohen në adresën e email të paraqitur në faqen ueb të Paysera, ose në adresën postare Paysera të përcaktuar në Marrëveshje. Të gjitha mesazhet do t'i dërgohen Paysera, pavarësisht se kush është ofruesi i drejtpërdrejtë i Shërbimeve Paysera të përcaktuara në Marrëveshje.

10.10. Paysera do të njoftojë Klientin paraprakisht, në përputhje me procedurën e përmendur në klauzolën 10.1 të Marrëveshjes, për dështimet e njohura dhe të mundshme teknike të Sistemit dhe sistemeve, ose pajisjeve të palëve të treta të përfshira nga Paysera në ofrimin e shërbimeve, të cilat kanë impakt në sigurimin e Shërbimeve Paysera.

10.11. Paysera mund të ndryshojë zgjidhjen për integrimin teknik të shërbimeve pa kufizime dhe në çdo kohë. Njoftimi për çdo ndryshim që kërkon korrigjime në softuerin e Klientit do të dërgohet paraprakisht të paktën 90 (nëntëdhjetë) ditë. Ndryshimet, e kërkuara nga ana e Klientit, do të kryhen me shpenzimet e Klientit.

10.12. Palët do të informojnë menjëherë njëra-tjetrën për çdo rrethanë të rëndësishme në ekzekutimin e Marrëveshjes. Klienti duhet të paraqesë dokumente që konfirmojnë rrethanat të tilla (psh. ndryshimet në emër, mbiemër, nënshkrim, adresë, numër telefoni, të dhënat e tjera të kontaktit, ndryshimet e përfaqësuesve të Klientit të autorizuar për të administruar fondet në llogari; ndryshimet në nënshkrimet e përfaqësuesve të Klientit; fillimi dhe hapja e procedurave të ristrukturimit, ose falimentimit kundër Klientit; likuidimi, riorganizimi, ose ristrukturimi i Klientit, etj.), dhe nëse ky informacion tashmë është transferuar në regjistrat publik, ose jo.

10.13. Paysera ka të drejtë të kërkojë që dokumentet e përfunduara në vendin e huaj të përkthehen, legalizohen, ose konfirmohen me Apostille, përveç kur aktet ligjore shprehen ndryshe.

10.14. Të gjitha shpenzimet për përfundimin, paraqitjen, konfirmimin dhe përkthimin e dokumenteve të siguruara te Paysera do të mbulohen nga Klienti.

10.15. Klienti ka të drejtë të konsultojë amendimet e vlefshme në Marrëveshje, Aneksat e saj dhe Çmimet në faqen ueb të Paysera në çdo kohë.

11. Amendamentet e Marrëveshjes

11.1. Paysera ka të drejtën të ndryshojë dhe/ose plotësojë kushtet e Marrëveshjes në mënyrë të njëanshme, sipas procedurës së përcaktuar në nenin 10 të kësaj Marrëveshje.

11.2. Klienti nuk ka të drejtë të ndryshojë dhe/ose të amendojë kushtet e Marrëveshjes në mënyrë të njëanshme.

11.3. Klienti ka të drejtë të pajtohet, ose jo me amendamentet deri ditën kur ndryshimet hynë fuqi, duke njoftuar Paysera për këtë paraprakisht. Nëse Klienti nuk e njofton Paysera për mospajtimin e tij me amendamentet, deri në ditën e hyrjes së tyre në fuqi, do të konsiderohet se Klienti pranon amendamentet e Marrëveshjes dhe amendamentet do të hyjnë në fuqi në ditën e përcaktuar. Nëse Klienti informon Paysera për kundërshtimet e tij

lidhur me ndryshimet në Marrëveshjen, ata në këtë mënyrë përfundojnë Marrëveshjen, në përputhje me procedurën e parashikuar në klauzolën 12.12 të Marrëveshjes, dhe termat ekzistuese të Marrëveshjes do të jenë të vlefshme për Klientin gjatë periudhës së 30 (tridhjetë) ditëve kalendarike.

11.4. Anekset e Marrëveshjes amendohen sipas procedurës së përcaktuar në Aneksin përkatës. Nëse në Aneks nuk shprehet asnjë procedurë amendimi, do të zbatohet procedura e amendimit dhe procedura e informimit për amendamentin, e shpallur në këtë Marrëveshje.

11.5. Palët mund të bien dakord për kushte të tjera që nuk janë parashikuar në Marrëveshjen, ose Anekset, ose kushte të tjera që nuk janë të përcaktuara në Marrëveshjen ose Aneks, me një marrëveshje të veçantë të shkruar. Marrëveshja e tillë do të bëhet pjesë përbërëse e Marrëveshjes. Me kërkesën e Klientit, Paysera do të përgatisë një projekt-marrëveshje dhe do i dërgohet Klientit me faks, ose email (marrëveshja gjithashtu mund të lidhet në formën e një deklaratë). Nëse Klienti pajtohet me draftin e paraqitur, Klienti duhet të nënshkruajë draftin dhe t'i dërgojë një kopje të skanuar të dokumentit Paysera me faks, ose email. Paysera ka të drejtë të kërkojë që marrëveshja të dërgohet me postë me nënshkrimin origjinal të Klientit. Marrëveshja e tillë do të hyjë në fuqi, pasi marrëveshja e nënshkruar t'i jetë dërguar Paysera, d.m.th. nënshkrimi i Paysera mbi marrëveshjen nuk kërkohet dhe Paysera nuk është e detyruar t'a dërgojë marrëveshjen e nënshkruar përsëri tek Klienti.

12. Pezullimi i Shërbimeve. Përfundimi i Marrëveshjes

12.1. Paysera, sipas gjykimit të saj dhe duke konsideruar një situatë specifike, duke i dhënë përparësi ekzekutimit të akteve ligjore të aplikuara në aktivitetin e Paysera dhe interesave të Klientit ka të drejtën e njëanshme dhe pa një njoftim paraprak të aplikojë një, ose disa nga masat e mëposhtme:

12.1.1. të pezullojë ekzekutimin e një, ose disa Transfertave Monetare;

12.1.2. të pezullojë ofrimin e të gjitha, ose një pjesë të shërbimeve për Klientin;

12.1.3. të ndalojë fondet e Klientit të cilat janë objekt konfliktualiteti;

12.1.4. të bllokojë Llogarinë (d.m.th. të pezullojë plotësisht, ose pjesërisht Transaksionet e Pagesave në Llogari) dhe/ose Instrumentin e Pagesës (d.m.th. ndalon plotësisht, ose pjesërisht përdorimin e Instrumentit të Pagesës);

12.1.5. të refuzojë ofrimin e shërbimeve;

12.1.6. të kthejë fondet e ngrira në Llogarinë e Klientit tek dërguesi fillestar i fondeve.

12.2. Masat e paraqitura në klauzolat 12.1.1–12.1.6 të Marrëveshjes mund të zbatohen vetëm në raste të jashtëzakonshme si më poshtë:

12.2.1. nëse Klienti shkel thelbin e Marrëveshjes, ose Anekset e saj, ose lind një kërcënim për shkeljen thelbësore të Marrëveshjes, ose Anekseve të saj nga Klienti;

12.2.2. nëse aktivitetet e Klientit që përdor një Llogari Paysera kanë potencialin për të dëmtuar reputacionin e biznesit të Paysera;

12.2.3. nëse Klienti nuk kryen procedurat e nevojshme të identifikimit, ose të paraqesë informacionin e kërkuar nga Paysera, ose Klienti siguron informacione që nuk janë në përputhje me kërkesat e përcaktuara nga legjislacioni, ose Paysera, ose dyshohet në lidhje me vërtetësinë dhe origjinalitetin e dokumenteve të paraqitura te Paysera, gjithashtu nëse Paysera ka dyshim të arsyeshëm se Klienti nuk respekton kërkesat e përcaktuara në Nenin 9 të Marrëveshjes;

12.2.4. nëse për shkak të ofrimit të shërbimeve dhe aktiviteteve të Klientit, interesat e justifikuar të palëve të treta mund të dëmtohen;

12.2.5. nëse për arsye të justifikuar objektivisht lidhur me sigurinë e fondeve në Llogarinë dhe/ose instrumentin e Pagesës dyshohet përdorimi i paautorizuar, ose keqpërdorim i parave në Llogarinë dhe/ose në Instrumentin e Pagesës;

12.2.6. nëse Paysera zbulon vjedhje, ose humbje të Instrumentit të Pagesës, dyshon, ose zbulon blerje të paligjshme, ose përdorim të paautorizuar të Instrumentit të Pagesës, gjithashtu në rast se ka fakte, ose dyshime se të dhënat e personalizuara të sigurisë të Instrumentit të Pagesës (përfshirë instrumentet e konfirmimit të identitetit) janë bërë të njohura, apo mund të përdoren nga persona të tretë, Paysera ka dyshime të arsyeshme se paratë, ose Instrumenti i Pagesës mund të përdoren ilegalisht nga persona të tretë, ose që Llogaria dhe/ose Instrumenti i Pagesës mund të përdoren për veprimtari të paligjshme;

12.2.7. nëse Paysera merr informacion të vërtetuar për vdekjen e Klientit, ose në rastin e falimentimit të personit fizik;

12.2.8. në rastet e përcaktuara në legjislacion;

12.2.9. në raste të tjera të përmendura te Marrëveshja ose në Anekset e saj.

12.3. Masa e përcaktuar në klauzolën 12.1.6 të Marrëveshjes mund të zbatohet ndaj Klientit në rast se Paysera ka dyshime të arsyeshme se Klienti është angazhuar në aktivitete të dyshimta. Në këtë rast, fillimisht fondet e paguesve primarë në Llogarinë e Klientit ngrijnë dhe nëse Klienti nuk kryen veprimet

e nevojshme (të plotësojë një procedurë identifikimi tjetër, të sigurojë dokumentet e kërkuara), ose të sigurojë një sqarim të arsyetuar të rastit specifik në kohë, fondet e ngrira mund t'i kthehen pagesve primarë. Kjo masë zbatohet edhe në rastet, kur Paysera ka një urdhër ligjor për kthimin e fondeve të ngrira tek pagesi primar.

12.4. Qëllimi i kufizimeve të përcaktuara në klauzolën 12.1 të Marrëveshjes është për të mbrojtur Paysera, persona e tretë dhe Klientin nga sanksionet e mundshme monetare, humbje dhe pasoja negative të tjera.

12.5. Paysera do të informojë Klientin për masat e caktuara në klauzolën 12.1 menjëherë (brenda një ore). Nëse ka mundësi të kthehen fondet e Klientit, ata do të informohet brenda 2 (dy) ditëve pune nga momenti i pezullimit të shërbimit përveç rasteve, kur ofrimi i një informacioni të tillë do të dobësonte masat e sigurisë, ose nuk lejohet nga aktet ligjore.

12.6. Në rast dyshimi të arsyeshëm si pastrimi i parave, financimi i terrorizmit, ose një aktivitet tjetër kriminal po ekzekutohet përmes Klientit, ose Llogarisë së Klientit, Paysera ka të drejtë të pezullojë pjesërisht, ose tërësisht ofrimin e shërbimeve Klientit për një periudhë prej 30 (tridhjetë) ditësh me të drejtën për të tejkaluar kufirin e kohës, derisa akuzat të tërhiqen tërësisht, ose të konfirmohen.

12.7. Në rast dyshimi të arsyeshëm nga Paysera se Llogaria, ose Profili i Klientit është hakuar Paysera ka të drejtë të pezullojë pjesërisht, ose tërësisht ofrimin e shërbimeve të Klientin pa njoftim paraprak. Në këtë rast, Paysera do të informojë Klientin rreth pezullimit dhe do të sigurojë informacion të mëtejshëm mbi veprimet që duhet të kryhen nga Klienti në mënyrë që të vazhdojë ofrimi i shërbimeve për Klientin.

12.8. Paysera anulon bllokimin e instrumentit të Llogarisë dhe/ose Pagesës (ose e zëvendëson atë me një InstrumentPagese të ri), kur shkaqet për bllokimin e instrumentit të Llogarisë dhe/ose të Pagesave pushojnë së ekzistuari.

12.9. Llogaria dhe/ose Instrumenti i Pagesës mund të bllokohet me iniciativën e Klientit, nëse Klienti paraqet një kërkesë të përshtatshme për Paysera dhe njofton Paysera se Instrumenti i Pagesës i Klientit është vjedhur, ose humbur, ose fondet në Llogari dhe/ose Instrumenti i Pagesës janë përdorur, ose mund të përdoren në mënyrë të paligjshme. Paysera ka të drejtë të kërkojë nga Klienti që më pas të konfirmojë gojarisht kërkesën e dorëzuar me shkrim për të bllokuar Llogarinë dhe/ose Instrumentin e Pagesës, ose në një mënyrë tjetër të pranueshme për Paysera. Nëse Llogaria dhe/ose Instrumenti i Pagesës është bllokuar me iniciativën e Klientit, Paysera ka të drejtë të anulojë bllokimin vetëm, pasi të marrë një kërkesë me shkrim nga Klienti, ose të aplikojë një procedurë tjetër identifikimi, përveç rasteve kur shprehet ndryshe në Marrëveshje. Paysera ka të drejtë të zëvendësojë Instrumentin e Pagesës e bllokuar me një të ri.

12.10. Paysera nuk merr përsipër përgjegjësinë për humbjet e Klientit të shkaktuara prej pezullimit të ofrimit të shërbimeve, bllokimit të Llogarisë dhe/ose Instrumentit të Pagesës, ose veprimeve të tjera, nëse ato janë kryer sipas procedurës së përcaktuar në Marrëveshjen ose Aneksin e saj dhe nën rrethanat e përshkruara në dokumentet e përmendura.

12.11. Duke ndjekur procedurën e përcaktuar me ligj, Paysera ka të drejtë të mbajë paratë e një Transaksioni Pagese deri në 5 ditë pune, ose për një periudhë më të gjatë kohore sipas përcaktimit në ligj, në Marrëveshje, ose Aneksin e saj.

12.12. Klienti ka të drejtë të ndërpresë Marrëveshjen në mënyrë të njëanshme pa e ankmuar në gjykatë, por duhet të njoftojë paraprakisht Paysera me shkrim 30 (tridhjetë) ditë kalendarike. Nëse Klienti ndërpret Marrëveshjen, paraja elektronike e lëshuar i kthehet Klientit sipas mënyrës së zgjedhur prej tij (të përcaktuar në Marrëveshje) në përputhje me limitet e Transfertave Monetare të specifikuar në këtë Marrëveshjeje.

12.13. Paysera ka të drejtë të ndërpresë Marrëveshjen dhe Anekset e saj në mënyrë të njëanshme dhe të refuzojë të ofrojë shërbime pa përcaktuar arsyen, duke njoftuar Klientin 60 (gjashtëdhjetë) ditë përpara, me mjetet e parashikuara në Nenin 10 të kësaj Marrëveshjeje. Paysera gjithashtu ka të drejtë të ndërpresë Marrëveshjen dhe Anekset e saj në mënyrë të njëanshme dhe të refuzojë të ofrojë shërbime për arsyet e përcaktuara në klauzolën 12.2 të kësaj Marrëveshjeje, duke njoftuar Klientin për këtë 30 (tridhjetë) ditë përpara sipas mënyrës të parashikuara në Nenin 10 të kësaj Marrëveshjeje.

12.14. Në rast të përfundimit të Marrëveshjes, Paysera mban nga Llogaria e Klientit shumat e parave për Shërbimet Paysera të ofruara Klientit, si gjobat, humbjet, veprimet dyshuese dhe shumat e tjera të paguara palëve të treta, ose shtetit të cilat janë paguar nga Paysera për shkak të Klientit. Nëse shumat e parave në Llogarinë(të) e Klientit nuk është e mjaftueshme për të mbuluar të gjitha vlerat e paraqitura në këtë klauzolë, Klienti merr përsipër të transferojë vlerat e dhëna në Llogarinë(të) Paysera brenda 3 ditëve të pune. Në rast se Paysera rimburohet me një pjesë të vlerës nga pagesat ndaj palëve të treta, Paysera merr përsipër t'i kthejë menjëherë shumat e rimbursuara te Klientit.

12.15. Përfundimi i Marrëveshjes së Përgjithshme nuk e përjashton Klientin nga ekzekutimi i të gjitha përgjegjësi ndaj Paysera për shërbimet të cilat i janë ofruar Klientit përpara përfundimit.

12.16. Pas përfundimit të Marrëveshjes së Paysera me Klientin, Klienti duhet të zgjedhë një metodë kompensimi të parasë elektronike prej Llogarisë. Klienti pranon të kryej veprimet e nevojshme për të kompensuar paratë elektronike dhe kupton që në këtë mënyrë Paysera synon të zvogëlojë rrezikun e veprimeve dyshuese dhe të përmbushë kërkesat ligjore të parandalimit të pastrimit të parasë dhe kundër financimit të terrorizmit.

12.17. Në rast se pas përfundimit të Marrëveshjes midis Paysera dhe Klientit, Klienti nuk zgjedh mënyrën për kompensimin e parasë elektronike dhe/ose nuk zbaton një procedurë plotësuese identifikimi për rritjen e limiteve, Paysera mund (por nuk është e detyruar) të kompensojë paratë elektronike të Klientit me anë të instrumenteve të parasë elektronike, të vlefshëm në momentin e kompensimit.

13. Konfidencialiteti dhe Mbrojtja e të Dhënave

13.1. Palët marrin përsipër të mbajnë sekret informacionin teknik dhe tregtar të njëri-tjetrit, përveç informacionit në dispozicion të publikut i cili u është bërë i njohur atyre gjatë ekzekutimit të Marrëveshjes aktuale, dhe pa ja transferuar ato palëve të treta pa pëlqimin me shkrim të Palës tjetër, ose përfaqësuesit ligjorë të tij.

13.2. Klienti pranon që Paysera të administrojë të Dhënat Personale të tyre me qëllim të ofrimit të shërbimeve për Klientin dhe të ekzekutojë përgjegjësi të tjera sipas kësaj Marrëveshjeje. Palët garantojnë sigurinë e të Dhënave Personale të përfituara gjatë ekzekutimit të kësaj Marrëveshjeje.

13.3. Çështjet e ruajtjes dhe mbrojtjes së të dhënave rregullohen nga Aneksi i Marrëveshjes Politike e Privatësisë, të cilat Klienti i ka lexuar dhe angazhohet t'i përmbahet.

13.4. Klienti merr përsipër të mbrojë dhe të mos zbulojë ndonjë Fjalëkalim, të krijuar prej tyre, ose të siguruar nën këtë Marrëveshje, ose karakteristikat e tjera të personalizuara të sigurisë së Instrumenteve të Pagesave për palët e treta dhe të mos lejojë personat e tjerë të përdorin shërbime nën emrin e Klientit. Nëse Klienti nuk e ka përmbushur këtë detyrim dhe/ose ka mundur, por e ka lejuar atë dhe/ose ka kryer veprime të tilla me qëllim ose për shkak të neglizhencës, Klienti pranon plotësisht humbjet dhe merr përsipër të rimburojë humbjet ndaj personave të tjerë të shkaktuara nga veprimtaria e Klientit, ose për shkak se nuk ka vepruar në kohë.

13.5. Në rast të humbjes së Fjalëkalimit të Profilin ose Fjalëkalimeve të tjera nga Klienti, ose nëse Fjalëkalimi(et) janë zbuluar, jo për shkak të gabimit të Klientit ose Paysera, ose në rast të një kërcënimi të vërtetë, ose që mund të ndodhë tek Profili i Klientit, Klienti merr përsipër të ndryshojë menjëherë Fjalëkalimet ose, nëse Klienti mundet, të njoftojë menjëherë Paysera (jo më vonë se brenda një ditë kalendarike) sipas mënyrës së shprehur në Nenin 10. Paysera nuk do të jetë përgjegjës për çdo pasojë të shkaktuar nga dështimi i njoftimit.

13.6. Pasi Paysera merr njoftimin nga Klienti siç shprehet në klauzolën 13.5, Paysera do të pezullojë menjëherë aksesin në Profilin e Klientit dhe ofrimin e shërbimeve Paysera, derisa të sigurohet, ose krijohet një fjalëkalim i ri për Klientin.

13.7. Paysera kërkon vëmendjen e Klientit në faktin se email i lidhur me Llogarinë Paysera dhe gjithashtu instrumente të tjera (p.sh. një numër telefoni celular), të cilat sipas zgjedhjes së Klientit janë të lidhura me Llogarinë Paysera të tij, përdoren si instrumente komunikimi, ose identifikimi të Klientit, prandaj këto instrumente dhe kredencialet e hyrjes duhet të mbrohen nga Klienti. Klienti është plotësisht përgjegjës për sigurinë e fjalëkalimeve të email të tyre dhe të gjithë instrumenteve të tjerë të përdorur prej tyre, si dhe fjalëkalimet e tyre të hyrjes. Fjalëkalimet janë informacion sekret, dhe Klienti është përgjegjës për zbulimin e tij dhe për të gjitha veprimet e kryera, pasi ka vendosur Fjalëkalimin e përdorur për hyrje në një Profil përkatës, ose në një Instrument tjetër Pagesash. Paysera rekomandon të memorizoni Fjalëkalimet dhe të mos i shkruani ato, ose të vendosen tek ndonjë instrument, ku ato mund të shikohen nga persona të tjerë.

13.8. Paysera ka të drejtë të transmetojë të gjitha informacionet e rëndësishme të mbledhura për Klientët dhe aktivitetin e tyre pranë institucioneve të zbatimit të ligjit, autoriteteve shtetërore (Drejtoria e Përgjithshme e Tatimeve (DPT), Fondi i Sigurimeve Shëndetsore (FSDKSH) dhe institucioneve të tjera financiare, nëse një detyrim i tillë përcaktohet nga legjislacioni dhe për të identifikuar, nëse kjo Marrëveshje dhe legjislacioni përkatës nuk janë shkelur ose nuk do të shkelen.

13.9. Klienti i jep të drejtën Paysera për të marrë masat e nevojshme, përfshirë, por pa u kufizuar, në paraqitjen e kërkesave një personi të tretë direkt, ose përmes palëve të treta, në mënyrë që të përcaktojë identitetin e Klientit dhe saktësinë e të dhënave të tjera të paraqitura nga Klienti.

13.10. Paysera thekson se në të gjitha rastet Paysera operon vetëm si ofrues i shërbimit për Klientin, nuk siguron ose ofron ndonjë shërbim Përfituesit, derisa ata të jenë Klientë të Paysera.

13.11. Paysera ka të drejtë të regjistrojë biseda telefonike me Përfaqësuesit e Klientit. Palët bien dakord që bisedat telefonike dhe mesazhet e transferuara përmes postës, email dhe instrumenteve të telekomunikimit të tjera mund të konsiderohen si prova kur lindin mosmarrëveshje midis Palëve. Me këtë Marrëveshjen, Klienti konfirmon se e kupton dhe pajtohet me faktin që Paysera do të regjistrojë bisedat telefonike me Përfaqësuesit e Klientit. Klienti gjithashtu ka të drejtë të regjistrojë dhe ruajë bisedat telefonike dhe korrespondenca të tjera për qëllime ligjore të përcaktuara nga politika e privatësisë së Klientit dhe rregullat për përpunimin e të dhënave personale.

13.12. Klienti pranon se numri i Llogarisë së tyre dhe të dhënat personale të kërkuara për Transfertën e Pagesës, mund të zbulohen dhe shfaqen tek një përdorues tjetër i Paysera, i cili synon të kryej një Transfertë Monetare për Klientin, nëse një përdorues tjetër i Paysera hyn brenda një identifikuesi të konfirmuar të Klientit (emër, mbiemër, llogari bankare, adresë email).

13.13. Sipas pëlqimit të Klientit, të dhënat e Klientit gjithashtu mund të transmetohen me iniciimin e pagesës, ose me institucionet e shërbimit të informacionit të llogarisë. Paysera mund të refuzojë të pajisë një ofrues të shërbimit të informacionit të llogarisë, ose një ofrues të shërbimit për iniciimin e pagesës me akses në Llogarinë e Klientit duke u bazuar në fakte objektive dhe të arsyeshme në lidhje me qasjen e paautorizuar, ose të padrejtë në Llogari, nga ai ofrues i shërbimit të informacionit të llogarisë, ose ofruesi i shërbimit të iniciimit të pagesës, përfshirë iniciimin e transaksionit monetar të paautorizuar ose të padrejtë. Në raste të tilla, Paysera do të informojë Klientin për refuzimin e qasjes në Llogari dhe do të përcaktojë arsyet e një veprimi të tillë. Këto informacione duhet t'i jepen Klientit përpara refuzimit të qasjes në Llogari, nëse është e mundur, dhe jo më vonë se me vendosjen e refuzimit të tij, përveç nëse transmetimi një informacioni të tillë mund të dobësojë masat e sigurisë, ose do të ishte i ndaluar me ligj.

14. Përgjegjësia e Palëve

- 14.1. Secila Palë është përgjegjëse për të gjitha masat, konfiskimet dhe humbjet e tjera që Pala tjetër shkakton për shkak të shkeljes së Marrëveshjes nga Pala e fajtores. Pala që kryen dëmin merr përsipër të dëmshpërblejë dëmin e drejtpërdrejtë të shkaktuar për shkak të detyrimit ndaj Palës së dëmtuar. Në të gjitha rastet, përgjegjësia e Paysera sipas Marrëveshjes është e kufizuar nga dispozitat e mëposhtme:
- 14.1.1. Paysera do të jetë përgjegjëse vetëm për dëmet e drejtpërdrejta të shkaktuara nga shkelja e drejtpërdrejtë dhe thelbësore e Marrëveshjes së Paysera, dhe vetëm për dëmet që mund të ishin parashikuar nga Paysera në kohën e shkeljes së Marrëveshjes;
- 14.1.2. shuma e kompensimit për dëmet e shkaktuara nga shkelja e Marrëveshjes nga Paysera nuk duhet të kalojë mesataren e Tarifave të Komisionit për 3 (tre) muajt e fundit paguar te Paysera nga Klienti për shërbimet e ofruara. Ky kufizim zbatohet për shumën totale të të gjitha shkeljeve të muajit. Në rast se nuk arrihet të llogaritet mesatarja e 3 (tre) muajve, kompensimi nuk mund të kalojë shumën 2000 EUR (dy mijë euro);
- 14.1.3. në të gjitha rastet, Paysera nuk do të jetë përgjegjëse e fitimit të munguar dhe të ardhurave nga Klienti, humbjen e reputacionit të Klientit, humbjen, ose dështimin e biznesit të Klientit dhe dëmet indirekte;
- 14.1.4. kufizimet e përgjegjësive Paysera nuk do të zbatohen, nëse kufizime të tilla janë të ndaluara sipas ligjit në fuqi.
- 14.2. Paysera nuk garanton funksionimin e pandërprerë të Sistemit, sepse funksionimi i Sistemit mund të preket (çrregullohet) nga shumë faktorë përtej kontrollit të Paysera. Paysera do të bëjë të gjitha përpjekjet për të siguruar funksionimin sa më shpejtë të sistemit megjithatë, Paysera nuk do të jetë përgjegjës për pasojat që vijnë nga çrregullimet e funksionimit të Sistemit, nëse çrregullime të tilla ndodhin jo për shkak të Paysera.
- 14.3. Sistemi mund të mos funksionojë për shkaqe nën kontrollin e Paysera dhe Paysera nuk do të sigurojë kompensim për keqfunksionimet, nëse Sistemi ka qenë i suksesshëm për më shumë se 99% (nëntëdhjetë e nëntë përqind) të kohës, duke llogaritur një mesatare prej të paktën 3 (tre) muajve.
- 14.4. Rastet, kur Paysera kufizon aksesin në Sistem për kohësisht, por jo më gjatë se 24 (njëzet e katër) orë, për shkak të riparimit të Sistemit, punëve në zhvillim dhe rasteve të tjera të ngjashme dhe, nëse Paysera informon Klientin për raste të tilla të paktën 2 (dy) ditë kalendrike përpara, nuk do të konsiderohen si çrregullime të funksionimit të Sistemit.
- 14.5. Paysera nuk është përgjegjës për:
- 14.5.1. tërheqjen e parave dhe transfertat nga Llogaria Paysera dhe për Transaksione Monetare të tjera me fondet e mbajtura në Llogarinë Paysera të Klientit, nëse Klienti nuk ka mbrojtur Fjalëkalimet dhe instrumentet e identifikimit të tij, dhe si rezultat ata u janë bërë të njohur personave të tjerë, dhe gjithashtu për veprime të paligjshme dhe transaksione të personave të tretë të kryera duke përdorur dokumente të falsifikuara dhe/ose të paligjshëm ose të dhëna të përfituara në mënyrë të paligjshme;
- 14.5.2. transaksionet e vonuara, ose të humbura të kryera nga bankat, sistemet e faturimit dhe palët e treta;
- 14.5.3. pasojat si rezultat i shqetësimeve të përbushjes së çdo detyrimi të Paysera të shkaktuara nga një palë e tretë, e cila është përtej kontrollit të Paysera;
- 14.5.4. pasojat që lindin, pasi Paysera përfundon ligjërisht Marrëveshjen, anulon Profilin e Klientit, ose kufizon aksesin në të, gjithashtu pas një kufizimi të arsyeshëm, ose përfundimit të ofrimit të një pjese të Shërbimeve;
- 14.5.5. mallrat dhe shërbimet e blera duke përdorur Llogarinë Paysera, dhe gjithashtu për palën tjetër, e cila merr pagesa nga Llogaria Paysera, duke mos respektuar termat e ndonjë marrëveshjeje;
- 14.5.6. për mospërbushjen e detyrimeve dhe dëmeve të veta kontraktuale, në rastet kur ato janë shkaktuar nga përbushja e detyrimeve sipas përcaktimeve me ligj të Paysera.
- 14.6. Klienti siguron që të gjitha veprimet e tij në lidhje me ekzekutimin e Marrëveshjes do të jenë në përputhje me ligjin në fuqi.
- 14.7. Klienti është plotësisht përgjegjës për korrektësinë e të dhënave, urdhërave dhe dokumenteve të paraqitura në Paysera.
- 14.8. Nëse Paysera bëhet e vetëdijshme për një Transaksion Pagesë të paautorizuar, Paysera do t'ia kthejë Klientit shumën e Transaksionit të Pagesës së paautorizuar dhe aty ku është e përshtatshme, të rivendosë balancën e llogarisë, nga e cila shuma është debituar, në pikën përpara kryerjes së transaksionit të paautorizuar përveç rasteve kur, Paysera ka arsye të dyshojë për veprimtari dyshuese dhe i raporton këto arsye tek autoriteti mbikëqyrës.
- 14.9. Klienti mban të gjitha humbjet e krijuara për shkak të transaksioneve të paautorizuara të Pagesave, nëse këto humbje janë shkaktuar nga: përdorimi i një Instrumenti Pagesë të humbur ose të vjedhur; blerja e paligjshme e një instrumenti pagesë nëse klienti nuk i ka mbrojtur funksionalitetet e personalizuara të sigurisë (përfshirë instrumentet e konfirmimit të identitetit).
- 14.10. Klienti mund të mbajë të gjitha humbjet e shkaktuar nga Transaksione të Pagesave të paautorizuara, nëse Klienti ka pësuar humbje si rezultat i veprimit të pandershëm, ose për shkak të neglizhencës të rëndë, ose për shkak të mos përbushjes së një ose disa prej detyrave të paraqitura më poshtë:
- 14.10.1. të respektojë rregullat që rregullojnë lëshimin dhe përdorimin e Instrumentit të Pagesës të parashikuar në këtë Marrëveshje, ose Aneksat e saj gjatë përdorimit të Instrumentit të Pagesës;

14.10.2. nëse Klienti zbulon një humbje, vjedhje, përvetësim të paligjshëm, ose përdorim të paautorizuar të Instrumentit të Pagesës, fakte dhe dyshime se karakteristikat e të sigurisë të personalizuara të Instrumenteve të Pagesës janë bërë të njohura, ose mund të përdoren nga persona të tretë, Klienti do të njoftojë menjëherë Paysera, ose subjektin e caktuar nga Paysera, në përputhje me rregullat që rregullojnë lëshimin dhe përdorimin e Instrumentit të Pagesës, të parashikuara në këtë Marrëveshje dhe Anekset e saj;

14.10.3. të marrë të gjitha masat e mundshme për të mbrojtur të dhënat e sigurisë të personalizuara së Instrumentit të Pagesës, pasi është lëshuar Instrumenti i Pagesës.

14.11. Klienti duhet të kontrollojë informacionin rreth Transaksioneve të Pagesave të kryera në Llogari të paktën një herë në muaj dhe të njoftojë Paysera për Transaksionet e Pagesave të paautorizuara, ose të ekzekutuara në mënyrë jo të duhur, gjithashtu për çdo gabim tjetër, mospërputhje, ose pasaktësi në Pasqyrën e Llogarisë. Njoftimi do të dorëzohet jo më vonë se 60 (gjashtëdhjetë) ditë kalendarike pas ditës kur Paysera, sipas Klientit, ka kryer Transaksionin e Pagesave të paautorizuar, ose jo në mënyrën e duhur. Nëse Klienti nuk paraqet njoftimet e specifikuar brenda periudhës kohore të caktuar, konsiderohet se Klienti është pajtuar pa kushte për Transaksionet e Pagesave të ekzekutuara në llogarinë e pagesës. Klienti duhet t'i paraqesë Paysera çdo informacion në lidhje me hyrjet e paligjshme në Profil, ose veprime të tjera të paligjshme në lidhje me Llogarinë, dhe të marrë të gjitha masat e arsyeshme të përcaktuara nga Paysera, në mënyrë që të ndihmojë në hetimin e akteve të paligjshme.

14.12. Pala lirohet nga përgjegjësia për mospërmbushje të Marrëveshjes, në rast se Pala dëshmon se Marrëveshja nuk është ekzekutuar për shkak të rrethanave të forcës madhore, të cilat janë provuar në përputhje me procedurën e përcaktuar me ligj. Klienti do të njoftojë Paysera për forcën madhore me shkrim brenda 10 (dhjetë) ditëve kalendarike pas ditës së shfaqjes së rrethanave të tilla. Paysera do të njoftojë Klientin për rrethanat e forcave madhore përmes email, ose përmes faqeve ueb të Sistemit.

15. Zgjidhja e Mosmarrëveshjeve midis Klientit dhe Payseras, Procedura e Ngritjes së Pretendimeve

15.1. Paysera synon të zgjidhë të gjitha mosmarrëveshjet me Klientin në mënyrë miqësore, menjëherë dhe sipas kushteve të pranueshme për Palët; kështu, në rast mosmarrëveshje, Klientët inkurajohen që, para së gjithash, t'i drejtohen direkt Paysera. Mosmarrëveshjet zgjidhen me negociim.

15.2. Klienti mund të paraqesë çdo pretendim, ose ankesë në lidhje me shërbimet e ofruara nga Paysera duke dërguar një njoftim me email, duke telefonuar Shërbimin e Kujdesit ndaj Klientin, ose duke dërguar një njoftim nga Profili.

15.3. Ankesa duhet t'i referohet rrethanave dhe dokumenteve që shërbejnë si bazë për ankesën. Nëse Klienti e bazon ankesën e tij/saj në dokumentet që Paysera nuk posedon, Klienti gjithashtu duhet të dorëzojë këto dokumente, ose kopjet e tyre.

15.4. Paysera do të shqyrtojë kërkesën me shkrim, ose ankesën e Klientit jo më vonë se brenda 15 (pesëmbëdhjetë) ditëve të punës nga dita e pranimit të kërkesës dhe t'i sigurojë Klientit një përgjigje të detajuar, të motivuar, të bazuar në dokumente. Në raste të jashtëzakonshme, kur për shkak të arsyeve përtej kontrollit të kompanisë, Paysera nuk mund të sigurojë përgjigjen brenda 15 ditëve të punës, Paysera do t'i sigurojë Klientit një përgjigje jo përfundimtare, duke paraqitur arsyen e vonesës dhe afatin e paraqitjes së përgjigjes përfundimtare. Afati i fundit i përgjigjes përfundimtare nuk duhet të kalojë 35 (tridhjetë e pesë) ditë pune. Një përgjigje do t'i jepet Klientit përmes mënyrave të specifikuar në klauzolën 10.1 të Marrëveshjes, përveç nëse Klienti kërkon një përgjigje ndaj pretendimit, ose ankesës së tyre përmes mënyrave të tjera.

15.5. Analizimi i pretendimeve të Klientit nga Paysera është pa pagesë.

15.6. Nëse Klienti nuk është i kënaqur me vendimin e Payseras, Klienti ka të drejtë të përdorë mjete juridike të tjera për të mbrojtur të drejtat e tij, dhe të paraqesë një pretendim te autoriteti mbikëqyrës sipas procedurës së vendosur nga autoriteti mbikëqyrës.

15.7. Në rast dështimi për të zgjidhur një mosmarrëveshje miqësisht, ose në metoda të tjera jashtëgjyqësore të zgjidhjes së mosmarrëveshjes, mosmarrëveshja zgjidhet nga gjykatat sipas selisë së Paysera duke ndjekur procedurën e përcaktuar me ligj.

15.8. Kjo Marrëveshje, Anekset e saj dhe marrëdhëniet e Palëve që nuk rregullohen nga kjo Marrëveshje do të jenë subjekt i shtetit, ku ndodhet kompania e liçensuar Paysera që regjistroi Klientin, duke përfshirë rastet kur një mosmarrëveshje midis Klientit dhe Paysera bie nën juridiksionin e një gjykate të një shteti tjetër.

16. Dispozitat Përfundimtare

16.1. Secila Palë konfirmon se i zotëron të gjitha lejet dhe liçencat e kërkuara sipas ligjit në fuqi, të cilat janë të nevojshme për ekzekutimin e kësaj Marrëveshje.

16.2. Titujt e seksioneve dhe nenet e Marrëveshjes të krijuara, synojnë lehtësimin mes Palëve dhe nuk mund të përdoren për interpretimin e dispozitave të kësaj Marrëveshjeje.

16.3. Palët kanë përgjegjësi ndaj shtetit dhe subjekteve të tjera për përmbushjen e të gjitha detyrimeve tatimore në mënyrë të pavarur. Paysera nuk do të jetë përgjegjëse për ekzekutimin e detyrimeve tatimore të Klientit, llogaritjen ose transferimin e taksave të aplikuara ndaj Klientit.

16.4. Paysera në çdo rast vepron si një Palë e pavarur e Marrëveshjes që nuk kontrollon, ose nuk merr përgjegjësi për produktet dhe shërbimet e paguara duke përdorur Shërbimet e Paysera. Paysera nuk merr përsipër përgjegjësinë për të përmbushur kushtet e marrëveshjes së lidhur midis blerësit, shitësit, ose ndonjë palë tjetër me Klientin.

16.5. Klienti nuk ka të drejtë t'i caktojë palëve të treta të drejtat dhe detyrimet e tij që rrjedhin nga kjo Marrëveshje, pa pëlqimin paraprak me shkrim nga Paysera. Paysera rezervon të drejtën të caktojë palëve të treta të drejtat dhe detyrimet e saj që rrjedhin nga kjo Marrëveshje në çdo kohë pa pëlqimin e Klientit, nëse një transferim i tillë i të drejtave dhe detyrimeve është në përputhje me legjislacionin.

16.6. Nëse ndonjë dispozitë e Marrëveshjes njihet si e pavlefshme, dispozitat e tjera të kësaj Marrëveshjeje mbeten në fuqi.


16.7. Marrëveshja do të hyjë në fuqi në përputhje me klauzolën 2.4 të kësaj Marrëveshjeje. Klienti mund të ruajë tekstin e Marrëveshjes në kohën e regjistrimit në Sistem.


16.8. Kjo Marrëveshje ofrohet në Sistem në disa gjuhë. Marrëveshja e aplikuar për Klientin është konkluduar në gjuhën në të cilën Marrëveshja i është prezantuar Klientit në kohën e regjistrimit në Sistem.

16.9. Linqet në faqet ueb të paraqitura në Marrëveshje dhe Aneksë që rregullojnë ofrimin e shërbimeve të veçanta janë pjesë thelbësore e kësaj Marrëveshjeje dhe zbatohen ndaj Klientit në momentin e parë të përdorimit të shërbimit përkatës.

Detaje juridike: "Paysera LT", UAB, kodi i personit juridik 300060819; Liçenca nr. 1 e institucionit të parave elektronike, lëshuar në 27 Shtator 2012 (lëshuar nga Banka e Lituaniës). Të dhënat lidhur me "Paysera LT", UAB mblidhen dhe ruhen në Regjistrin e subjekteve juridikë të Republikës së Lituaniës. Të dhëna të hollësishme në lidhje me grupin e korporatës Paysera, përfshirë adresat e zyrave të korporatës dhe adresën e email ofrohen here.

Autoriteti mbikëqyrës i "Paysera LT", UAB është Banka e Lituaniës, kodi identifikues 188607684, adresa: Žirmūnų g. 151, LT-09128, Vilnius, Lituani www.lb.lt/en.

Të dhënat ligjore: Paysera Albania SH.P.K., NUIS: M01608007N; Licensa e institucionit të parasë elektronike nr. 47, e lëshuar më 5 mars 2021 (lëshuar nga Banka e Shqipërisë). Të dhënat për Paysera Albania SH.P.K. regjistrohen në Regjistrin Tregtar të Republikës së Shqipërisë. Të dhëna të detajuara rreth Paysera Albania SH.P.K. përfshirë adresën e selisë dhe të email të saj janë përcaktuar këtu. Autoriteti mbikëqyrës i Paysera Albania SH.P.K. është Banka e Shqipërisë, adresa: Sheshi "Skënderbej", nr. 1, Tiranë, Shqipëri www.bankofalbania.org .

Të dhënat ligjore: Paysera Kosova SH.P.K., NUIS 811301473; Institucion financiar jobankar me licensë për emetimin e parasë elektronike nr. IFJB/069, lëshuar nga Banka Qendrore e Kosovës më 8 qershor 2021. Të dhënat e Paysera Kosovë SH.P.K. grumbullohen dhe ruhen në Agjencinë e Regjistrimit të Bizneseve Kosovë. Të dhënat e detajuara rreth Paysera Kosovë, duke përfshirë adresën e zyrës së kompanisë dhe të email, janë përcaktuar këtu. Autoriteti mbikëqyrës i Paysera Kosovë SH.P.K. është Banka Qendrore e Kosovës, kodi identifikues 600104187, adresa: Rr. Garibaldi 33, Prishtinë, 10000, Republika e Kosovës <https://bqk-kos.org/> .

Marrëveshje e Përgjithshme e e Shërbimit të Pagesave për Klientët e Biznesit (versioni paraprak, i vlefshëm deri më 16.09.2019)

Marrëveshja e Përgjithshme e Shërbimit të Pagesave për Klientët e Biznesit (e vlefshme deri më 01.10.2021)